



INDEX

English..... Page 1

Dutch..... Page 23

Français..... Page 45

Deutsch..... Seite 67

Español..... Página 89

English 1

OPERATION MANUAL

● **CONTENTS**

PRECAUTIONS..... 2

PRODUCT OVERVIEW..... 3

POWER SUPPLY..... 7

BASIC OPERATION.....7

PRESET ATV..... 10

DTV OPERATION..... 12

SLEEP TIMER SETTING 19

EARPHONES..... 19

TROUBLESHOOTING..... 20

SPECIFICATIONS..... 22

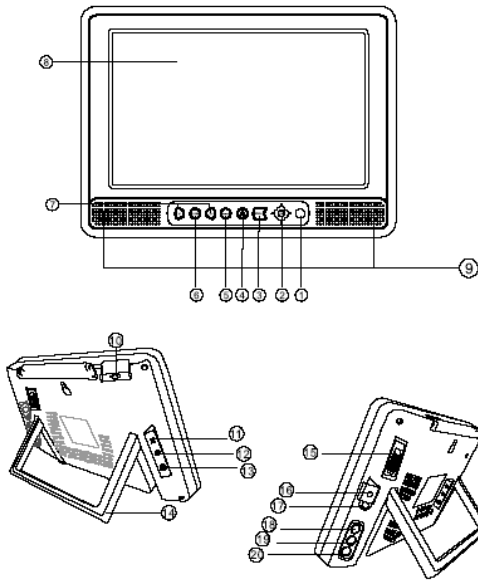
English 2

A. PRECAUTIONS

1. Never attempt your own maintenance. If something appears strange, please turn off the TV and consult your TV dealer. The TV is composed of many delicate electronic components that can be damaged or broken if you open the TV or attempt to modify it.
2. Do not expose the TV to high humidity, dust, steam, oil, smoke, direct sunlight etc.
3. Do not use thinners or other chemical products to clean the unit. Wipe the TV off with a soft cloth if it gets dirty.
4. Do not leave the TV in excessively hot or cold places. Permissible storage temperatures are within the range of -25°C to +60°C. Permissible operation temperatures are within the range of 0°C to +40°C.
5. Only use specified adaptors and power sources.
6. Turn power OFF when not in use and unplug the adaptor.
7. Avoid dropping the unit and strong impacts.

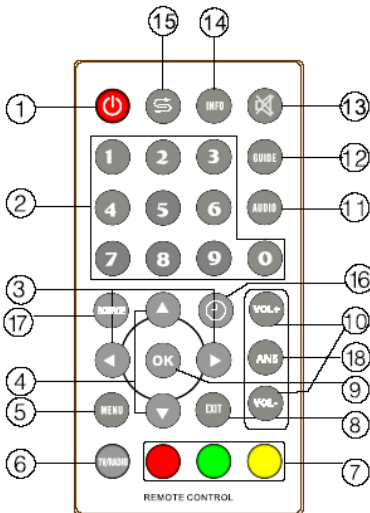
For your safety, the driver should not watch or operate the TV while driving. Please note that watching and operating the TV while driving are prohibited by law in some countries.

B.PRODUCT OVERVIEW
1.Main Unit



- (1) Remote sensor
- (2) TV complex button
(up, down, right, left, ok button)
- (3) TV menu button
- (4) Power (standby) ON/OFF button
- (5) DTV/ATV/AV/SVIDEO/VGA source button
- (6) ANS button
(to select Brightness, Contrast Colour, Tint)
- (7) Volume(+) (-) buttons
- (8) LCD screen
- (9) Speakers
- (10) External antenna socket
- (11) Main power switch
- (12) DC power input socket(10~15V)
- (13) DTV audio video output socket
- (14) Unit Stand
- (15) VGA input socket
- (16) Earphone socket
- (17) Svideo input socket
- (18) Video input socket
- (19) Left Audio input socket
- (20) Right Audio input socket

DTV:DVB-T digital TV
ATV: Analogue TV



2.Remote Control

- 1. **STANDBY(Power)** to switch between on and standby.
- 2. **NUMERIC KEYS** Used to select channels or enter programming parameters.
- 3. **ARROW LEFT/RIGHT** Move the DTV left or right, used for navigation through menu's. In ATV mode: volume adjusting button
- 4. **ARROW UP/DOWN** Used for navigation through menu's. And turn to the next or previous channel.
- 5. **MENU** Displays the DTV Main Menu on the screen. Displays the ATV channel preset menu
- 6. **TV/RADIO** Receiver switches between DTV and Radio mode.
- 7. **RED/GREEN/YELLOW** DTV Function select in menu.
- 8. **EXIT** Cancel the DTV selection and return to the viewing mode.
- 9. **OK** To confirm selections in menu's and to display the channel list
- 10. **VOL+/VOL-** volume adjusting buttons
- 11. **AUDIO** To select DTV audio mode: Left, Right, Stereo, language. To select ATV sound system
- 12. **GUIDE** Displays the DTV/Radio Program Guide.
- 13. **MUTE** Used to enable or disable sound output.
- 14. **INFO** To display the TV channel status or various program information.
- 15. **RECALL** Return to the previous menu or switch to the channel last viewed.
- 16. **SLEEP TIME** (clock logo) To access sleep time setup.
- 17. **SOURCE** To select source DTV, ATV, AV, Svideo, VGA
- 18. **ANS** To select Brightness, Contrast, Colour, Tint adjusting mode.

C. POWER SUPPLY

AC Household Current:
The AC adaptor allows the TV to be powered by standard household current (please look over the symbol of the AC adaptor.) Car Battery (DC 12V): The car adaptor allows the TV to be powered by a car battery through the vehicle's cigarette lighter.

D. BASIC OPERATION

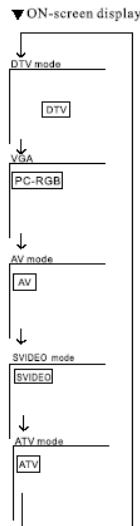
Turning on power

Slide the MAIN POWER Located on the back of the main unit into the "on" position.

Selecting DTV/VGA/AV/ SVIDEO/ATV source

- 1) Turn on the power of the connected video equipment.
- 2) Press the SOURCE button to select the desired input source. the screen displays DTV/PC-RGB / AV/ SVIDEO/ ATV mode at the upper left corner each time SOURCE is pressed.

NOTE:
If there is no signal, the screen will display "NO SIGNAL"



Sound volume

- 1). Press the VOL(+) button to increase sound volume. The relative volume level will be displayed.

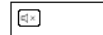


- 2). Press the VOL(-) button to decrease sound volume. The relative volume level will be displayed.



To mute sound

- 1). Press the MUTE to temporarily turn off the sound. The MUTE icon will be displayed



- 2). Press the MUTE or VOL(+)/(-) to turn the sound back to the previous level.

Adjusting the picture setting

- 1). Press the ANS button to select brightness contrast, colour and tint

NOTE:
The ANS will be nonfunctional when there is no TV signal Tint only available on NTSC system

- 2) Press VOL+/VOL- to adjust the brightness, contrast, colour, tint.

- 1). Press VOL+/VOL- to adjust the brightness.



- 2). Press VOL+/VOL- to adjust the contrast



- 4). Press VOL+/VOL- to adjust the colour



- 5). Press VOL+/VOL- to adjust the tint (tint only on NTSC system)



Changing the channels

- 1) Change channels using the numeric keys. You can select channels with up to four digits. Press the corresponding keys in sequence to select the desired channel.

ATV allows you to select up to 100 Positions (channel 0 to 99)

- 2) Changing channels is also possible by using the UP/DOWN buttons

E. PRESET ATV

Presetting the channels(AUTO search)

1. Press the MENU button, the channel menu screen appears.
2. Press the UP/DOWN button to select the AUTO SEARCH item.
3. Press the LEFT/RIGHT button, all the TV stations in your area that can be received by the LCD TV set are automatically stored between channels 1 to 99.
4. The screen shows whatever is on channel 1 when auto channel search is finished.

CHANNEL	1
COLOUR SYSTEM	AUTO
SOUND SYSTEM	BG
MANUAL SEARCH	▶
AUTO SEARCH	▶
FINE TUNE	▶
SKIP THIS	NO

Notes:

1. When the Auto searching is finished, the colour system and sound system for all channels are stored into memory.
2. Unused channels are automatically skipped.

Presetting the channels(Manual Search)

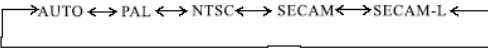
1. Press the MENU button, the channel menu screen appears.
2. Press the UP/DOWN button to select CHANNEL.
3. Press the LEFT/RIGHT button to select the location you want to save the channel to.
4. Press the UP/DOWN button to select MANUAL SEARCH.
5. Press the LEFT/RIGHT button; search is initiated and when an ATV signal is received during the search, the search will stop.
6. Repeat steps 2.3.4.5 above to store more channels.

Channel Setting

- 1.Press the MENU button, the channel menu screen appears.
- 2.Press the UP/DOWN button to select the desired function mode.
- 3.Each time you press the LEFT/RIGHT button ,the setting for each individual item is changed as follows:

Colour System

The mode changes in the following order

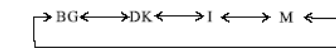


NOTE:

The AUTO setting can only auto detect PAL ,NTSC and SECAM. If you use SECAM-L signal ,you should manually set the SECAM-L colour system

Sound System

The mode changes in the following order



Press the AUDIO button on the remote control to change the ATV sound system

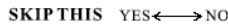
NOTE:

The NTSC colour system only supports the "M" sound system When using the SECAM-L colour system, the sound system is "L"

Skipping Channels

Sometimes a channel is auto detected but should be left out of the list because of, for example, poor quality. If this is the case, these channels can automatically be skipped using this feature.

The mode changes in the following order



Fine tune

This function allows you to fine tune channel reception.

F:DTV operation

MENU GUIDE

main menu

Press the "MENU"key to access the main menu. You can navigate through the desired submenu by using the "Up""Down""Left""Right"keys. Press "OK"key to confirm your selection.Press the MENU key to exit this menu, or press EXIT key to exit menu and return to the viewing mode.



Channel

A.Channel Manager

The "channel manager" allows you to easily modify the channel Properties: Rename/move/skip/delete:Press the "left""right" to switch between functions.



B. Favourites manager

The "favourites manager" allows you to select your favourite channels and sort them into 16 categories.

Fav name: Press the red key on the remote control to change the category name.

Select/deselect as favourite: Press the "OK" key. An icon will appear next to the channel to indicate current status (favourite or not)



Channel Search

The "channel search" function allows you to scan for channels.

A. Channel Search

- (1).Press the up/down key to select the country area or blind scan. With the Blind Scan function all channels that can be found will be stored. Including available channels from across borderlines.
- (2). Press the OK key to scan for channels in the selected country.



B. Manual Search

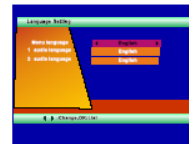
- 1.Press up/down to select the country area or user 1
- 2.Press left/right to enter selected country area channel.
- 3.Press up/down to select channel.
- 4.Press the yellow key on the remote to Edit TP. You can change the frequency and bandwidth At "user 1" you can add, delete and edit the channel frequency and Bandwidth.
- 5.Press the ok key. Only this channel will be scanned.



SETTING

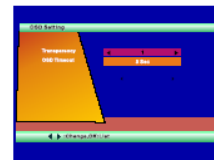
A. Language setting

This function allows you to set the menu language and the default audio language.



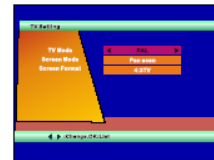
B. OSD Setting

This function allows you to set the transparency and display time of the menu's.



C. Accessory

For use in factory. No consumer function.

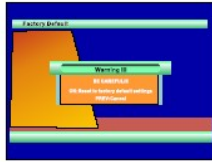


D. TV Setting

This function allows you to select the DTV video output mode.

E. Factory Default

This allows the user to restore the standard factory values.



F. Time Setting

There are two ways to control the system time, one is by using GMT. This way the time as broadcast by the channel will be used and cannot be changed. Another possibility is to turn off GMT, and set the time manually.



GAME

For further entertainment, we installed some games which can be selected in this menu. These games are another nice way to enjoy this product.

A. Tetris



B. Snake



C. Sokoban



GUIDE (EPG)

Your DTV has an Electronic Program Guide(EPG) This receiver is equipped with a unique dual EPG system which provides you with an easy way to view the program information. The DTV Guide offers information such as program listings and starting and ending times for all available programs. Press the GUIDE key while you are viewing a program and the "Program Guide" screen will be displayed.

Navigate event: Press the "Left" "Right" key, You can see what programs will be broadcast up to four days from the current date

Change channel: Press the "Up" "Down" key, you can change the channel that's displayed. Change fav list: Press the "Green" key. You can select which favourite category (as set in the "favourite manager") should be listed.

Reserve: Press the "Yellow" key to reserve programs. With this function you can make a list of programs you don't want to miss.

NOTICE:

This service is not offered by all channels. Program information will be available only when it is included in the broadcast.

Teletext Guide

You can start the teletext with the yellow button on the remote Control and confirm the appearing window with the "OK" button. You can exit the teletext by pressing the "EXIT" button. Depending on the receiving quality it can take up to half a minute until the start page "100" is displayed. At the bottom of the text page, links to other pages are displayed with the colours red, green, yellow and blue. The red, green and yellow buttons can be used for these links. The "TV/RADIO" button corresponds with the blue button on the screen. You can also navigate with the up/down button and with the numeric buttons. If the requested page is not available and the search continues indefinitely, please choose a different page number or press the "EXIT" button to quit the teletext guide. You can see the actual page number on the left side and the requested page number on the right side at the top of the teletext page. The page searching is displayed on the left side. Teletext is only available when receiving DVBT channels.

NOTICE:

This service is not offered by all channels. Teletext information will be available only when it is included in the broadcast.

OTHER

Sound track

In digital broadcasts, multiple audio languages can be simultaneously transmitted by the program provider. The Audio control menu appears when the "Audio" key is pressed when viewing a channel with multiple audio languages. You can change the desired audio language and audio mode using this function.

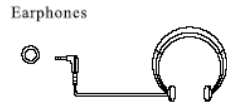
G. ADJUSTING THE SLEEP TIMER SETTINGS

1. Press the SLEEP TIME key (key with the clock logo) to display the sleep time screen.
2. Press the VOL+/VOL- to set the sleep time (in minutes).
The timer can be set to 10 . 20 . 30 . 40 . 50 . 60 . 90 . 120 . 150 . 180 . Minutes

The setting can be set in 10 . 20 . 30 . 40 . 50 . 60 . 90 . 120 . 150 . 180 . minutes

H. LISTENING WITH A EARPHONE

Plug the earphone mini-plug into the earphone jack located on the rear of the unit.



Notes:

The earphone is not included in the supplied accessories
No sound will be heard from the main speakers when earphones are connected.

I. TROUBLESHOOTING

Check the following guide for the possible cause and solution of a problem before contacting the service department.

TV set

Problem	Check item
There is no picture or sound.	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the AC adapter is properly inserted into the power outlet. ● Possible reception of interference. ● Make sure the input mode is set to TV. ● Make sure the main power switch of the main unit is on.
There is no picture.	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the colour system is right. Fluorescent lamp may have reached the end of service life.
There is no sound.	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the sound system is right ● Make sure the volume is not set to minimum. ● Make sure the sound is not set to mute. ● Make sure the headphone is not connected.
There is no picture or sound, just noise.	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the antenna cable is properly connected. ● Bad reception can be considered.
picture is not clear.	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the antenna cable is properly connected. ● Possible bad reception.
picture is light or improperly tinted.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check colour adjustment.(NTSC mode)
The picture is too dark.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check Contrast and Brightness settings. ● Fluorescent lamp may have reached the end of service life.
Remote control does not work.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check to see if batteries in the remote control have sufficient power. ● Make sure the remote sensor window is not subject to strong fluorescent lighting.

TROUBLESHOOTING(Continued)

Antenna

Problem	Check item
The picture is not sharp	<ul style="list-style-type: none"> ● The reception may be weak. ● The state of the broadcast may also be bad. ● Make sure the antenna is facing the right direction.
The picture moves	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the outside antenna is not disconnected.
The picture is doubled or tripled	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the antenna is facing the right direction. ● There may be reflected electric waves from mountains or buildings.
The picture is spotty	<ul style="list-style-type: none"> ● There may be interference from automobiles, trains, high voltage power lines, neon lights, etc. ● There may be interference between the antenna cable and power cable. Try positioning them further apart.
There are stripes on the screen or colours fade	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the unit receiving interference from other devices? ● Transmission antennas of radio broadcasting stations and transmission antennas of amateur radios and cellular phones may also cause interference. ● Use the unit as far away as possible from devices that may cause possible interference.

J. SPECIFICATIONS

LCD COLOUR TV COMPARISON

ITEMS	MODEL	TFT-920
LCD panel		LCD panel 9.2" (23.4cm) TFT LCD
Number of pixels		800 x RGB x 480
VGA		640X480 @ 60Hz
ATV FUNCTION	Video colour systems	PAL/NTSC/SECAM/SECAM L
	TV sound systems	L/DK/BG/M
	TV Turning System	Auto preset 99ch.
	STEREO/BILINGUAL	AV STEREO
	AUTO PRESET	Yes
DTV FUNCTION	CATV	~Hyper Band
	Standard	DVB-T
	Transport stream	ISO/IEC 13818
	Profile&level	MPEG-2 MP@ML
	Input frequency	VHF, UHF
	COFDM spectrum	2k and 8k mode
	Guard interval	1/32, 1/16, 1/8, and 1/4
	Demodulation method	QPSK, 16QAM, 64QAM
	Audio decoding	MPEG-1 Layers 1&11
	Audio type	Single channel, Dual channel, joint stereo, Stereo
Audio sampling rate	32, 44.1 and 48KHz	
Audio, Video, Output	AV output	
Luminance		250 cd/m ²
Lamp life		10,000 Hours
Viewing angles		H:120° V:100°
Audio amplifier		0.5W x 2
Speakers		2 x 4 cm, 2PCS
Terminals	Video input	RCA
	Left Right Audio input	RCAX2
	S-video input	S-video
	VGA input	15Pin D-sub
	ANT input	IEC
	AV output	Ø 3.5 mm jack (Rear)
	Earphone output	Ø 3.5 mm jack (Rear)
Allowing dot on LCD		Three bright dot and three dark dot, total < 5
Power supply		DC 10-15 V, AC 110 - 240 V
Weight		1. Kg w/o accessories
Accessories		Remote control, Red antenna, Antenna antenna, AC/DC adapter, Dashboard stand, RCA cable Car Adapter.

OPERATION MANUAL

● HANDLEIDING

VOORZORGSMAATREGELEN.....	24
PRODUCTOVERZICHT.....	25
VOEDING.....	29
BASISBEDIENING.....	29
ATV INSTELLEN.....	32
DTV-BEDIENING.....	34
INSTELLEN SLEEP TIMER	41
KOPTELEFOON.....	41
FOUTOPSPORING.....	42
SPECIFICATIES.....	44

A.VOORZORGSMAATREGELEN

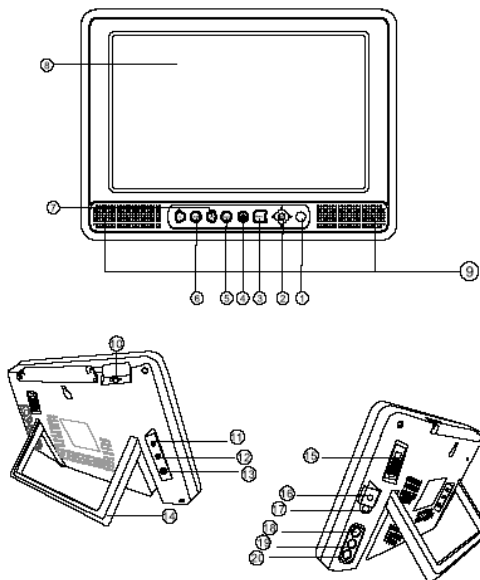
1. Voer zelf nooit het onderhoud uit. Als iets niet in orde lijkt, schakel de tv uit en neem contact op met uw tv-leverancier. De tv bestaat uit veel gevoelige elektronische componenten die beschadigd kunnen worden of kapot kunnen gaan als u de tv openmaakt of wijzigingen probeert uit te voeren.
2. Stel de tv niet bloot aan vocht, stof, stoom, olie, rook, direct zonlicht, etc.
3. Gebruik geen verdunningsmiddelen of andere chemische producten om de tv te reinigen. Veeg de tv af met een droge doek wanneer ze vuil is.
4. Plaats de tv niet in extreem warme of koude ruimtes. De toegestane opslagtemperaturen liggen tussen -25°C en +60°C. De toegestane bedieningstemperaturen liggen tussen 0°C en +40°C.
5. Gebruik enkel specifieke adapters en stroombronnen.
6. Schakel de stroom UIT wanneer de tv niet gebruikt wordt en koppel de adapter los.
7. Probeer het toestel niet te laten vallen en vermijd krachtige schokken.

Voor uw eigen veiligheid mag de bestuurder niet naar de tv kijken of de tv bedienen terwijl hij aan het rijden is.

Houd er rekening mee dat het in sommige landen verboden is om naar tv te kijken of ze te bedienen tijdens het rijden.

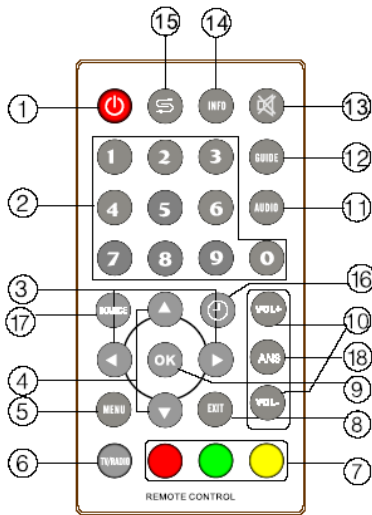
B.PRODUCTOVERZICHT

1.Hoofdtoestel



- (1) Afstandsbedieningsensor
- (2) Toets met verschillende functies (opwaarts, neerwaarts, rechts, links, ok-toets)
- (3) Toets tv-menu
- (4) AAN/UIT (stand-by)-schakelaar
- (5) DTV/ATV/AV/SVIDEO/VGA-brontoets
- (6) ANS-toets (om de helderheid, contrast, kleur, kleurschakering te selecteren)
- (7) Volume(+) (-)-toets
- (8) LCD-scherm
- (9) Luidsprekers
- (10) Externe antenne-ingang
- (11) Hoofdschakelaar
- (12) DC-netingang(10-15V)
- (13) DTV audio- en video-uitgang
- (14) Positie toestel
- (15) VGA-ingang
- (16) Ingang koptelefoon
- (17) Svideo-ingang
- (18) Video-ingang
- (19) Audio-ingang links
- (20) Audio-ingang rechts

DTV: DVB-T digitale tv
ATV: analoge tv



2. Afstandsbediening

1. STAND-BY(Power) om in- en uit te schakelen.
2. NUMERIEKE TOETSEN om kanalen te selecteren of programma-parameters in te voeren.
3. PIJL LINKS/RECHTS Plaats de DTV naar links of rechts, wordt gebruikt om door de menu's te navigeren In ATV modus: volumeregelaartoets
4. PIJL OMHOOG/OMLAAG Wordt gebruikt om door de menu's te navigeren. En om naar het volgende of vorige kanaal te zappen.
5. MENU Toont het DTV-hoofdmenu op het scherm. Toont het ATV-menu voor kanaalinstellingen.
6. TV/RADIO Ontvangstschakelaar tussen DTV- en radiofunctie.
7. ROOD/GROEN/GEEL DTV-functie selectie in het menu.
8. EXIT Annuleer de DTV-selectie en keer terug naar de kijkfunctie.
9. OK Om de selecties in de menu's te bevestigen en om de kanaallijst weer te geven.
10. VOL+/VOL- volumeregelingtoetsen
11. AUDIO Om de DTV-audiofunctie te selecteren: Links, rechts, stereo, taal. Om het ATV-geluidssysteem te selecteren.
12. GUIDE Geeft de DVT/radioprogrammagids weer.
13. MUTE Wordt gebruikt om de geluidswaergave in- of uit te schakelen.
14. INFO Om de status van het tv-kanaal of diverse programma-informatie weer te geven.
15. RECALL Keer terug naar het vorige menu of schakel naar het kanaal, dat laatst bekeken werd.
16. SLEEP TIME (kloklogo) Om de 'sleep time'-instelling weer te geven.
17. SOURCE Om de bron DTV, ATV, AV, Svideo, VGA te selecteren.
18. ANS Om de aanpassingsfunctie van de helderheid, het contrast, de kleur, de kleurschakering te selecteren.

C. VOEDING.

AC huishoudelijke stroom:
 Dankzij de AC-adapter wordt de tv voorzien van standaard huishoudelijke stroom(Gelieve het symbool van de AC-adapter te controleren.) Autobatterij (DC 12V)Dankzij de auto-adapter wordt de tv voorzien van stroom van de accu door de sigarettenaanstecker van de auto.

D. BASISBEDIENING

Schakel de stroom aan

Schakel de HOOFDSTROOM die zich aan de achterkant van het hoofdtoestel bevindt, in de "aan"-positie.

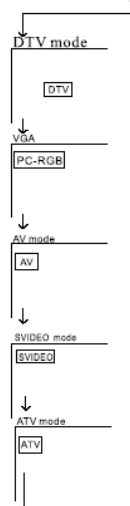
Selecteer DTV/VGA/AV/ SVIDEO/ATV-bron.

- 1)Schakel de stroom van het aangesloten videotoestel aan.
- 2)Druk op de SOURCE-toets om de gewenste inputbron te selecteren. Op het scherm verschijnt DTV/PC-RGB/AV/SVIDEO/ATV-functie in de linker bovenhoek telkens als de SOURCE-toets wordt ingedrukt.

OPMERKING:

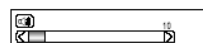
Als er geen signaal is, verschijnt er "NO SIGNAL" op het scherm.

▼ On-Screen Display



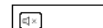
Geluidsvolume

- 1).Druk op VOL(+)-toets om het geluidsvolume te verhogen. Het betreffende geluidsniveau zal weergegeven worden.
- 2).Druk op VOL(-)-toets om het geluidsvolume te verlagen. Het betreffende geluidsniveau zal weergegeven worden.



Om het geluid te dempen

- 1).Druk op MUTE om het geluid tijdelijk uit te schakelen. Het 'MUTE'-icoon zal weergegeven worden.
- 2).Druk op MUTE of VOL+/- om het geluid terug naar het vorige niveau te schakelen.



Aanpassen van de beeldinstelling

- 1).Druk op de ANS-toets om de helderheid, het contrast, de kleur en de kleurschakering te selecteren.

OPMERKING:

ANS zal niet functioneren als er geen tv-signaal is. Kleurschakering enkel in het NTSC-systeem beschikbaar.

- 2).Druk op VOL+/VOL- om de helderheid, het contrast, de kleur en de kleurschakering aan te passen.

- 1).Druk op VOL+/VOL- om de helderheid aan te passen.



- 2).Druk op VOL+/VOL- om het contrast aan te passen.



4) Druk op VOL+/VOL- om de kleur aan te passen.



5) Druk op VOL+/VOL- om de kleurschakering aan te passen (kleurschakering enkel op het NTSC-systeem)



Van kanaal veranderen

1) Gebruik de numerieke toetsen om van kanaal te veranderen. U kunt kanalen die uit maximaal 4 cijfers bestaan, selecteren. Druk op de overeenkomstige toetsen in volgorde om het gewenste kanaal te selecteren. Met

ATV kunt u 100 plaatsen selecteren (kanaal 0 tot 99)

2) Het is ook mogelijk om van kanaal te wisselen met de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets

E. ATV instellen

De kanalen instellen (AUTO search)

1. Druk op de 'MENU'-toets, menuscherm voor de kanalen wordt weergegeven.
2. Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets om het 'AUTO SEARCH'-item te selecteren.
3. Druk op de 'LINKS/RECHTS'-toets, alle tv-stations die in uw regio kunnen worden ontvangen door de LCD-tv worden automatisch opgeslagen tussen de kanalen 1 tot 99.
4. Het scherm toont wat er op kanaal 1 te zien is wanneer het automatisch zoeken van de

KANALEN VOLTOOID IS.

CHANNEL	1
COLOUR SYSTEM	AUTO
SOUND SYSTEM	BG
MANUAL SEARCH	▶
AUTO SEARCH	▶
FINE TUNE	▶
SKIP THIS	NO

Opmerkingen:

1. Als het automatisch zoeken voltooid is, worden het kleursysteem en het geluidssysteem voor alle kanalen in het geheugen opgeslagen.
2. Ongebruikte kanalen worden automatisch overgeslagen.

De kanalen instellen (Manual search)

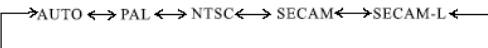
1. Druk op de 'MENU'-toets, het menuscherm voor de kanalen wordt weergegeven.
2. Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets om het CHANNEL te selecteren.
3. Druk op de 'LINKS/RECHTS'-toets om te selecteren waar u het kanaal wilt opslaan.
4. Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets om MANUAL SEARCH te selecteren.
5. Druk op de 'LINKS/RECHTS'-toets; het zoeken wordt gestart en wanneer er een ATV-signaal wordt ontvangen tijdens het zoeken, stopt het zoeken.
6. Herhaal de stappen 2, 3, 4 en 5 van hierboven om meerdere kanalen op te slaan.

Kanaalinstelling

1. Druk op de 'MENU'-toets, het menuscherm voor de kanalen wordt weergegeven.
2. Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets om de gewenste functie te selecteren.
3. Telkens als u op de 'LINKS/RECHTS'-toets drukt, wordt de instelling voor elk afzonderlijk item als volgt veranderd:

Kleursysteem

De functie verandert in de volgende volgorde

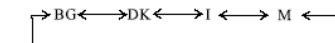


OPMERKING:

De 'AUTO'-instelling kan alleen PAL, NTSC en SECAM automatisch vinden. Als u het SECAM-L-signaal gebruikt, moet u het SECAM-L-kleursysteem handmatig instellen

Geluidssysteem

De functie verandert in de volgende volgorde



Druk op de 'AUDIO'-toets op de afstandsbediening om het ATV-geluidssysteem te veranderen.

OPMERKING:

Het NTSC-kleursysteem ondersteunt alleen het "M"-geluidssysteem. Als het SECAM-L-kleursysteem gebruikt wordt, is het geluidssysteem "L".

Soms wordt een kanaal automatisch gevonden, maar moet het weggelaten worden uit de lijst, bijvoorbeeld vanwege de slechte kwaliteit. Als dit het geval is, kunnen deze kanalen automatisch weggelaten worden met deze functie.

De functie verandert in de volgende volgorde

SKIP THIS YES ↔ NO

Fine tune

Met deze functie kunt u de kanaalontvangst fijn-afstemmen.

F:DTV-functie MENU HANDLEIDING hoofdmenu

Druk op de "MENU"-toets om toegang te krijgen tot het hoofdmenu. U kunt door de gewenste submenu's navigeren door de 'OMHOOG/OMLAAG/links/rechts'-toetsen te gebruiken. Druk op de 'OK'-toets om uw selectie te bevestigen. Druk op de 'MENU'-toets om dit menu te verlaten, of druk op de 'EXIT'-toets om het menu te verlaten en terug te keren naar de kijkfunctie.



Channel

A. Channel Manager

Met de "channel manager" kunt u het kanaal gemakkelijk wijzigen. Eigenschappen: Een andere naam geven/verplaatsen/weglaten/verwijderen: druk op de 'links/rechts'-toets om te wisselen tussen de functies.



B. Favorites manager

Met de "favorites manager" kunt u uw favoriete kanalen selecteren en deze in 16 categorieën indelen.

Fav name: Druk op de rode toets op de afstandsbediening om de categorienaam te wijzigen.

Selecteer/verwijder als favoriet: Druk op de 'OK'-toets.

Er verschijnt een icoon naast het kanaal die de huidige status weergeeft (favoriet of niet).



Channel search

Met de "channel search"-functie kunt u kanalen zoeken.

A. Kanaal zoeken

- (1). Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets om een land te selecteren of willekeurig te zoeken. Met de "Blind Scan-functie zullen alle kanalen die gevonden worden, worden opgeslagen. Inclusief de beschikbare kanalen van over de grens.
- (2). Druk op de 'OK'-toets om kanalen te zoeken in het geselecteerde land.



B. Manual Search

- 1. Druk OMHOOG/OMLAAG om het land of user 1 te selecteren.
- 2. Druk links/rechts om het geselecteerde landskanaal in te voeren.
- 3. Druk OMHOOG/OMLAAG om een kanaal te selecteren.
- 4. Druk op de gele toets op de afstandsbediening om TP te bewerken. U kunt de frequentie en de bandbreedte veranderen.
- Bij "user 1" kunt u het kanaal, de frequentie en de bandbreedte toevoegen, verwijderen en bewerken.
- 5. Druk op de 'OK'-toets. Alleen dit kanaal zal gezocht worden.



INSTELLING

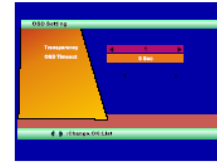
A. Language setting

Met deze functie kunt u de menu-taal en de standaard audiotaal instellen.



B. OSD Setting

Met deze functie kunt u de helderheid en de displaytijd van de menu's instellen.



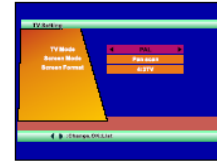
C. Accessory

Voor gebruik in de fabriek. Geen functie voor de consument.



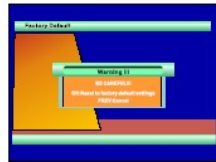
D. TV Setting

Met deze functie kunt u de DTV-video-uitgang selecteren.



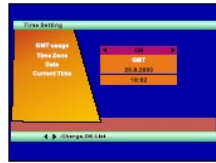
E. Factory Default

Met deze functie kan de gebruiker de standaard fabriekswaarden herstellen.



F. Time Setting

Er zijn twee manieren om de systeemtijd in te stellen, een ervan is het gebruik van GMT. Op deze manier wordt het tijdstip zoals het door het kanaal wordt uitgezonden, gebruikt en kan dit niet veranderd worden. Een andere mogelijkheid is om GMT uit te schakelen, en de tijd handmatig in te stellen.



GAME

Voor nog meer plezier, hebben we een aantal spelletjes geïnstalleerd die in dit menu kunnen worden geselecteerd. Deze spelletjes zijn een andere leuke manier om van dit product te genieten.

A. Tetris



B. Snake



C. Sokoban



GIDS (EPG)

Uw DTV heeft een Elektronische ProgrammaGids (EPG). Deze ontvanger is met een uniek dual-EPG-systeem uitgerust, waardoor u gemakkelijk de programma-informatie kunt bekijken. De DTV-gids biedt informatie zoals programmalijsten en de begin- en eindtijden van alle beschikbare programma's. Druk op de GUIDE-toets terwijl u naar een programma kijkt en het "Programmagids"-scherm zal verschijnen.

Navigeren: Druk op de 'links/rechts'-toets en u kunt zien welke programma's er zullen worden uitgezonden tot vier dagen na de huidige datum.

Kanaal wijzigen: Druk op de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets en u kunt het kanaal, dat getoond wordt, wijzigen. Favorietenlijst wijzigen: Druk op de groene toets. U kunt selecteren welke favoriete categorie (zoals in de "favoriete manager" ingesteld) getoond wordt.

Bewaren: Druk op de gele toets om programma's te bewaren. Met deze functie kunt u een lijst maken van de programma's die u niet wilt missen.

OPMERKING:

Deze service wordt niet door alle kanalen aangeboden. Programma -informatie is enkel beschikbaar als het bij de uitzending is inbegrepen.

Teletekst gids

U kunt teletekst starten met de gele toets op de afstandsbediening.

Bedien en bevestig het scherm dat verschijnt met de 'OK'-toets.

U kunt teletekst verlaten door op de 'EXIT'-toets te drukken.

Afhankelijk van de ontvangstkwaliteit kan het tot een halve minuut duren voor de startpagina "100" weergegeven wordt.

Onderaan de tekstpagina worden links naar andere pagina's weergegeven met de kleuren rood, groen, geel en blauw. De rode, groene en gele toetsen kunnen voor deze links gebruikt worden.

De 'TV/RADIO'-toets komt overeen met de blauwe toets op het scherm.

U kunt ook met de 'OMHOOG/OMLAAG'-toets en met de numerieke toetsen navigeren.

Als de gevraagde pagina niet beschikbaar is en het zoeken blijft doorgaan, zoek dan een ander paginanummer of druk op de 'EXIT'-toets om teletekst te verlaten.

U kunt het huidige paginanummer links bovenaan en de gevraagde pagina rechts bovenaan de teletekstopagina zien. De pagina die gezocht wordt, wordt links weergegeven.

Teletekst is alleen beschikbaar bij het ontvangen van DVBT-kanalen.

OPMERKING:

Deze service wordt niet door alle kanalen aangeboden. Teletekst informatie is enkel beschikbaar als het bij de uitzending is inbegrepen.

ANDERE**Soundtrack**

Bij digitale uitzendingen, kunnen diverse audiotalen tegelijkertijd worden doorgestuurd door de aanbieder van het programma.

Het audio-bedieningsmenu verschijnt wanneer de 'Audio'-toets wordt ingedrukt als u naar een kanaal kijkt met diverse audiotalen. U kunt de gewenste audiotaal en audiomodus wijzigen met deze functie.

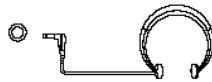
G.DE SLEEP TIMER INSTELLINGEN AANPASSEN

1. Druk op de 'SLEEP TIME'-toets (de toets met het kloklogo) om het 'sleep time'-scherm weer te geven.
2. Druk op VOL+/VOL- om de sleep time in te stellen (in minuten). De timer kan ingesteld worden op 10, 20, 30, 40, 50, 60, 90, 120, 150 en 180 minuten.

H. LUISTEREN MET DE KOPTELEFOON

Sluit de koptelefoon mini-stekker op de koptelefoonaansluiting aan de achterkant van het toestel aan.

Koptelefoon

**Opmerkingen:**

De koptelefoon is niet inbegrepen in de geleverde accessoires. Er zal geen geluid uit de hoofdfluidsprekers klinken als de koptelefoon aangesloten is.

I.FOUTOPSPORING

Controleer de volgende tips voor de mogelijke oorzaak en oplossing van een probleem, voordat u contact opneemt met de onderhoudsdienst.

TV-toestel

Probleem	Controleer item	Check item
Er is geen beeld of geluid.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat de AC-adapter goed in de stroomuitgang is gestoken. •Mogelijk ontvangst van storing. •Zorg ervoor dat de invoermodus ingesteld is op de tv. •Zorg ervoor dat de hoofdstroomschakelaar van het hoofdtoestel aangeschakeld is.
Er is geen beeld.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat het kleursysteem juist is de fluorescerende lamp kan op het einde van haar levensduur lopen.
Er is geen geluid.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat het geluidssysteem juist is •Zorg ervoor dat de volumetoets niet op het minimum staat. •Zorg ervoor dat het geluid niet gedempt is. •Zorg ervoor dat de koptelefoon niet aangesloten is.
Er is geen beeld of geluid, alleen geruis.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat de antennekabel goed aangesloten is. •Bad reception can be considered. •Mogelijk slechte ontvangst.
Beeld is niet helder.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat de antennekabel goed aangesloten is. •Mogelijk slechte ontvangst.
Beeld is licht of heeft onvoldoende kleurschakering.		<ul style="list-style-type: none"> •Controleer de kleuraanpassingen (NTSC-modus)
Het beeld is te donker.		<ul style="list-style-type: none"> •Controleer de contrast- en helderheidsinstellingen. •De fluorescerende lamp kan op het einde van haar levensduur lopen. De afstandsbediening werkt niet.
Controleer of de batterijen in de afstandsbediening nog voldoende stroom hebben.		<ul style="list-style-type: none"> •Zorg ervoor dat de het venster afstandsbedieningsensor niet aan sterk fluorescerend licht bloot staat.

FOUTOPSPORING (vervolg)

Antenna

Probleem Controleer item	Check item
Het beeld is niet scherp. Het beeld beweegt.	<ul style="list-style-type: none"> De ontvangst kan te zwak zijn. De kwaliteit van de uitzending kan ook slecht zijn. Zorg ervoor dat de antenne in de juiste richting gericht is. Zorg ervoor dat de buitenantenne niet afgesloten is.
Het beeld is dubbel of verdrievoudigd.	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat de antenne in de juiste richting gericht is. Er kunnen elektrische golven door bergen of gebouwen weerkaatst worden.
Het beeld is onregelmatig.	<ul style="list-style-type: none"> Er kan storing zijn door auto's, treinen, hoogspanningskabels, neonlichten, etc. Er kan een storing zijn tussen de antennekabel en de stroomkabel. Probeer ze verder van elkaar te leggen. Er zijn strepen op het scherm of de kleuren vervagen.
Ontvangt het toestel storing van andere apparaten?	<ul style="list-style-type: none"> Transmissie-antennes van radiostations en transmissie-antennes van amateurradio's en GSM-toestellen kunnen ook storing veroorzaken. Gebruik het toestel zo ver mogelijk van apparaten die eventueel storing kunnen veroorzaken.

J.SPECIFICATIES

LCD-KLEURENTELEVISIE VERGELIJKING

ITEMS	MODEL	TFT-920
LCD-scherm		9.2" (23.4cm) TFT LCD
Aantal pixels		800 x RGB x 480
VGA		640X480 @ 60Hz
ATV functie	Kleursysteem video	PAL/NTSC/SECAM/SECAM L
	Geluidssysteem tv	L/DK/BG/M
	Keuze-systeem tv	Auto preset 99ch.
	STEREO/TWEEALIG	AV STEREO
	AUTO INSTELLINGEN	Ja
CATV		-Hyper Band
DTV functie	Standaard	DVB-T
	Transportstroom	ISO/IEC 13818
	Profiel&niveau	MPEG-2 MP@ML
	Invoerfrequentie	VHF, UHF
	COFDM spectrum	2k en 8k modus
	Guard interval	1/32, 1/16, 1/8 and 1/4
	Demodulatiemethode	QPSK, 16QAM, 64QAM
	Audio decodering	MPEG-1 layers 1&11
	Audio type	Single channel, Dual channel, joint stereo, Stereo
	Audio sampling rate	32, 44.1 and 48KHz
Audio- en video-uitgang	AV-uitgang	
Helderheid		250 cd/m ²
Levensduur lamp		10,000 Hours
Kijkhoek		H:120° V:100°
Audioversterker		0.5W x 2
Luidsprekers		2 x 4 cm, 2PCS
Terminals	Video-ingang	RCA
	Video-ingang links/rechts	RCAx2
	S-video-ingang	S-video
	VGA-ingang	15Pin D-sub
	ANT-ingang	IEC
	AV-uitgang	Ø 3.5 mm aansluiting (Achterkant)
Koptelefoon-uitgang	Ø 3.5 mm aansluiting (Achterkant)	
Stroomvoorziening		DC 10-15 V, AC 110 - 240 V
Gewicht		1. Kg zonder accessoires
Accessoires		Afstandsbediening, antenne, AC-adapter, auto-adapter

MANUEL D'UTILISATION

● CONTENU

PRECAUTIONS.....	46
DESCRIPTION DU PRODUIT.....	47
ALIMENTATION.....	51
FONCTIONNEMENT DE BASE... ..	51
PREREGLER ATV.....	54
FONCTIONNEMENT DTV.....	56
REGLAGE DE LA MINUTERIE SOMMEIL..	63
CASQUE.....	63
DEPANNAGE.....	64
SPECIFICATIONS.....	66

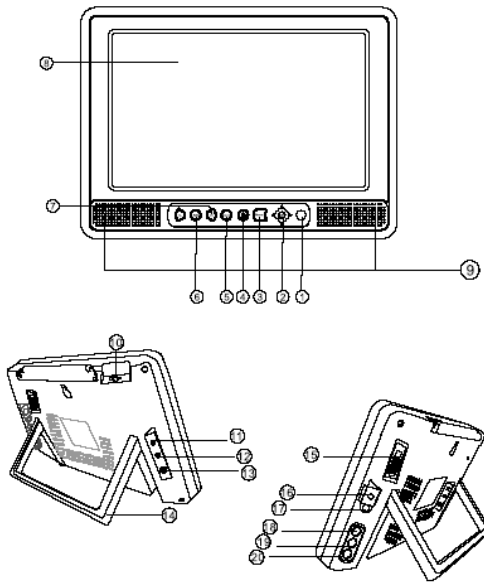
A. PRECAUTIONS

- Ne jamais essayer de faire la maintenance vous-même. Si quelque chose semble anormal, étendez la télévision et consultez votre représentant. La télévision est constituée de nombreux composants électroniques fragiles qui risquent d'être endommagés ou cassés si vous ouvrez l'appareil ou essayez de le modifier.
- Ne pas exposer la télévision à une forte humidité, à la poussière, la vapeur, de l'huile, de la fumée, le rayonnement direct du soleil, etc.
- Ne pas utiliser de produit diluant ni d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, nettoyez la télé vision avec un chiffon doux.
- Ne pas laisser la télévision dans des endroits excessivement chauds ou froids. Les températures admissibles pour le stockage sont comprises entre -25° et +60° C. Les températures admissibles pour le service sont comprises entre 0° et +40° C.
- Utiliser exclusivement les adaptateurs et sources d'alimentation spécifiés.
- Quand l'appareil n'est pas utilisé, couper l'alimentation et débrancher l'adaptateur.
- Eviter de laisser tomber l'appareil ou de l'exposer à des chocs violents.

Pour votre sécurité, le conducteur ne doit pas regarder ou régler la télévision en conduisant.

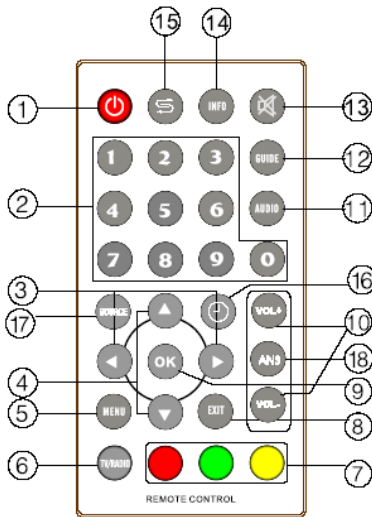
Veuillez noter que dans certains pays il est interdit par la loi de regarder ou régler la télévision pendant la conduite d'un véhicule.

B. DESCRIPTION DU PRODUIT
1. Unité principale



- (1) Télécapteur
- (2) Bouton de commande du téléviseur (haut, bas, droite, gauche, OK)
- (3) Bouton menu téléviseur
- (4) Bouton MARCHÉ/ARRÉT alimentation (veille)
- (5) Bouton source DTV/ATV/AV/SVIDEO/VGA
- (6) Bouton ANS (pour sélectionner luminosité, contraste couleur, nuance)
- (7) Bouton de volume (+) (-)
- (8) Ecran LCD
- (9) Haut-parleurs
- (10) Prise d'antenne extérieure
- (11) Interrupteur principal
- (12) Prise d'alimentation courante continue (10~15V)
- (13) Prise de sortie DTV audio vidéo
- (14) Socle de l'unité
- (15) Prise d'entrée VGA
- (16) Prise de casque
- (17) Prise d'entrée S-vidéo
- (18) Prise d'entrée vidéo
- (19) Prise d'entrée audio gauche
- (20) Prise d'entrée audio droite

TV numérique DTV: DVB-T TV
 analogique ATV



2. Télécommande

- 1. **VEILLE** (alimentation) pour commuter entre MARCHÉ et veille.
- 2. **TOUCHES NUMERIQUES** Utilisez pour sélectionner les canaux et entrer les paramètres de programmation.
- 3. **FLECHE GAUCHE/DROITE** Déplacez DTV à gauche ou à droite pour naviguer dans les menus.
 En mode ATV : bouton de réglage du volume
- 4. **FLECHE HAUTE/BASSE** pour la navigation dans les menus.
 Et pour passer au canal suivant ou précédent.
- 5. **MENU** Affiche le menu principal DTV à l'écran.
 Affiche le menu pré-réglé du canal ATV
- 6. **TV/RADIO** Récepteur commute entre modes DTV et mode radio.
- 7. **ROUGE/VERT/JAUNE** Sélection de la fonction DTV dans le menu.
- 8. **EXIT** Annuler la sélection DTV et retourner au mode regarder à partir d'un menu
- 9. **OK** Pour confirmer les sélections dans le menu et afficher la liste des canaux
- 10. **VOL+/VOL-** Boutons de réglage du volume
- 11. **AUDIO** Pour sélectionner le mode audio DTV : gauche, droite, stéréo, langue. Pour sélectionner le système audio ATV
- 12. **GUIDE** Affiche le guide de programme DTV/radio.
- 13. **MUTE** Permet d'activer ou de désactiver la sortie son.
- 14. **INFO** Pour afficher l'état du canal téléviseur ou diverses informations de programme.
- 15. **RECALL** Retourner au menu précédent ou passer au canal utilisé en dernier.
- 16. **SLEEP TIME** (symbole horloge) Pour accéder à la configuration du mode sommeil.
- 17. **SOURCE** Pour sélectionner la source DTV, ATV, AV, Svideo, VGA
- 18. **ANS** Pour sélectionner le mode de réglage luminosité, contraste, couleur, nuance.

C. ALIMENTATION

Courant alternatif :
L'adaptateur AC permet d'alimenter la télévision avec du courant alternatif usuel dans les habitations (vérifier le symbole de l'adaptateur AC.) Batterie d'automobile (cc 12 V) :
L'adaptateur de voiture vous permet de raccorder le téléviseur à la batterie automobile par l'intermédiaire de l'allume-cigare.

D. FONCTIONNEMENT DE BASE

Mise sous tension

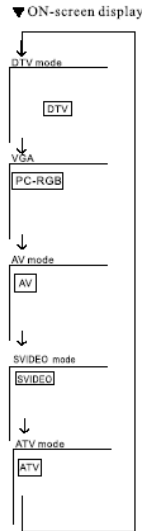
Glissez L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL sur la face arrière de l'unité principale dans la position "MARCHÉ".

Sélection DTV/VGA/AV/
source SVIDEO/ATV

- 1) Mettre l'équipement vidéo raccordé sous tension.
- 2) Appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner la source d'entrée souhaitée. L'écran affiche le mode DTV/PC-RGB / AV/ SVIDEO/ ATV dans l'angle supérieur gauche chaque fois que SOURCE est pressée.

NOTE:

En l'absence d'un signal, l'écran affiche : "NO SIGNAL"



Volume sonore

- 1). Appuyez sur le bouton VOL(+) pour augmenter le volume sonore. Le niveau sonore correspondant est affiché.



- 2). Appuyez sur le bouton VOL(-) pour réduire le volume sonore. Le niveau sonore correspondant est affiché.



Pour couper le son

- 1). Appuyez sur MUTE pour couper le son temporairement. Le symbole MUTE est affiché



- 2). Appuyez sur MUTE ou VOL(+)/(-) pour rétablir le son au niveau précédent.

Réglage de l'image

- 1). Appuyez sur le bouton ANS pour sélectionner luminosité, contraste, couleur et nuance

NOTE:

ANS n'est pas opérationnel quand il n'y a pas de signal TV
Nuance n'est disponible que sur le standard NTSC 2) Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler luminosité, contraste, couleur, nuance.

- 2) Press VOL+/VOL- to adjust the brightness, contrast, colour, tint.

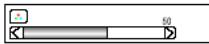
- 1). Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler la luminosité.



- 2). Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler le contraste



- 4). Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler la couleur



- 5). Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler la nuance (nuance n'est disponible que sur le standard NTSC)



Changer de canal

- 1) Le changement de canal s'effectue à l'aide des touches numériques. Vous pouvez sélectionner des canaux ayant des numéros jusqu'à quatre digits. Appuyez sur les touches correspondantes pour sélectionner le canal souhaité.

ATV vous permet de sélectionner jusqu'à 100 positions (canal 0 à 99)

- 2) Le changement de canal peut également être obtenu avec les boutons HAUT/BAS

E. PRERÉGLER ATV

Préréglage des canaux (AUTO search)

1. Appuyez sur le bouton MENU, l'écran menu des canaux est affiché.
2. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour sélectionner AUTO SEARCH.
3. Appuyez sur le bouton GAUCHE/DROITE, toutes les stations de télévision qui peuvent être captées dans votre région par l'appareil de télévision LCDTV sont enregistrées automatiquement sur les canaux 1 à 99.
4. Quand la recherche automatique des canaux est terminée, l'écran affiche le programme du canal 1.

CHANNEL	1
COLOUR SYSTEM	AUTO
SYSTEME AUDIO	BG
MANUAL SEARCH	▶
AUTO SEARCH	▶
FINE TUNE	▶
SKIP THIS	NO

Notes:

1. Quand la recherche automatique est terminée, le système couleur et le système son de tous les canaux sont enregistrés dans la mémoire.
2. Le programme passe automatiquement sur les canaux non utilisés.

Préréglage des canaux (Manual Search)

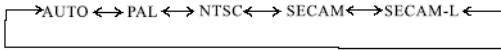
1. Appuyez sur le bouton MENU, l'écran des menus canal est affiché.
2. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour sélectionner CHANNEL.
3. Appuyez sur le bouton GAUCHE/DROIT pour sélectionner l'emplacement où le canal doit être enregistré.
4. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour sélectionner MANUAL SEARCH.
5. Appuyez sur le bouton GAUCHE/DROIT ; la recherche commence et si un signal ATV est reçu pendant la recherche, cette dernière s'arrête.
6. Répéter les opérations 2.3.4.5 ci-dessus pour enregistrer des canaux supplémentaires.

Réglage des canaux

1. Appuyez sur le bouton MENU, l'écran du menu canaux est affiché.
2. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour sélectionner le mode de la fonction souhaitée.
3. A chaque pression sur le bouton GAUCHE/DROIT, le réglage de chaque fonction est modifié de la façon suivante :

Colour System

Le mode change dans l'ordre suivant

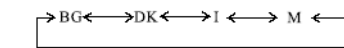


NOTE:

Le réglage AUTO ne peut détecter automatiquement que PAL, NTSC et SECAM. Si vous utilisez le signal SECAM-L, le standard de couleur SECAM-L doit être réglé manuellement

Système audio

Le mode change dans l'ordre suivant



Appuyez sur le bouton AUDIO sur la télécommande pour changer le système audio ATV NOTE :

NOTE:

Seul le système de couleur NTSC supporte le système audio "M" Pour le standard de couleur SECAM-L, le système audio utilisé est "L"

Skipping Channels

Il arrive qu'un canal soit détecté automatiquement, mais doit être omis sur la liste des canaux, par exemple parce qu'il est de mauvaise qualité. Si cela est le cas, ces canaux peuvent être automatiquement évités à l'aide de la fonction suivante.

Le mode change dans l'ordre suivant

SKIP THIS YES ←→ NO

Fine tune

Cette fonction permet le réglage fin de la réception du canal.

F : fonctionnement DTV

GUIDE DES MENUS

Menu principal

Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal. Vous pouvez naviguer dans les sous-menus à l'aide de touches "haut" "bas" "gauche" "droite". Appuyez sur la touche "OK" pour confirmer votre sélection. Appuyez sur la touche MENU pour quitter ce menu, ou appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu et retourner au mode télévision.



Channel

A.Channel Manager

Le "channel manager" vous permet de facilement changer de canal Propriétés : renommer/déplacer/omettre/effacer : appuyez sur "gauche" "droite" pour passer d'une fonction à l'autre.



B. Favorites manager

Le "favorites manager" vous permet de sélectionner vos canaux favoris et de les classer en 16 catégories.

Fav name: Appuyez sur la touche rouge sur la télécommande pour changer le nom de la catégorie. Sélectionnez/désé lectionnez comme favori : Appuyez sur la touche "OK". Un symbole apparaît à côté du canal pour indiquer le statut actuel (favori ou non)



Channel search

La fonction "channel search" permet de scanner pour détecter des canaux.

A. Recherche de canaux

- (1). Appuyez sur la touche haut/bas pour sélectionner la région d'un pays ou pour scanner en aveugle. Avec la fonction de scan en aveugle tous les canaux trouvés sont enregistrés. Y compris les canaux disponibles hors frontières.
- (2). Appuyez sur la touche OK pour scanner à la recherche de canaux dans le pays sélectionné.



B. Manual Search

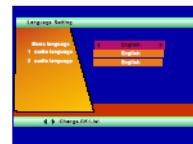
1. Appuyez sur haut/bas pour sélectionner le pays ou utilisateur 1
2. Appuyez sur gauche/droite pour entrer le canal sélectionné du pays.
3. Appuyez sur haut/bas pour sélectionner le canal.
4. Appuyez sur la touche jaune sur la télécommande pour éditer TP. Vous pouvez changer la fréquence et la largeur de bande. A "utilisateur 1" vous pouvez ajouter, effacer et éditer la fréquence et la largeur de bande du canal.
5. Appuyez sur la touche OK. Seul ce canal sera scanné.



REGLAGE

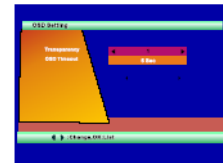
A. Language setting

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue du menu et la langue audio par défaut.



B. OSD Setting

Cette fonction permet de régler la transparence et la durée d'affichage des menus.



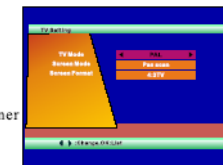
C. Accessory

Pour l'utilisation en usine. N'est pas une fonction utilisateur.



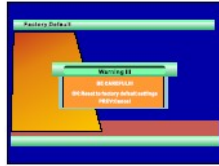
D. TV Setting

Cette fonction permet de sélectionner le mode de sortie vidéo DTV.



E. Factory Default

Permet à l'utilisateur de restaurer la valeur par défaut réglée en usine.



F. Time Setting

Il existe deux méthodes pour régler l'heure du système dont l'une utilise GMT. Cette méthode utilise l'heure émise par le canal et ne peut pas être changée. Une autre possibilité consiste à désactiver GMT et à régler l'heure manuellement.



G. System Schedule

We enable user to set 2 schedules. Which one user can select the task type none, turn channel, and also can set the start time.



GUIDE (EPG)

Votre DTV est pourvu d'un guide de programme électronique (EPG) Ce récepteur est équipé d'un système dual EPG unique qui vous fournit un moyen simple de voir les informations programme. Le Guide DTV propose des informations telles que les listes de programmes et les heures du début et fin de tous les programmes disponibles. Appuyez sur la touche GUIDE quand vous regardez un programme et l'écran "Program Guide" s'affiche. **Naviguer dans un événement :** appuyez sur la touche "gauche" "droite", Vous pouvez voir les programmes qui seront montrés pendant les quatre jours à venir **Changer de canal :** Appuyez sur la touche "haut" "bas", vous pouvez le canal affiché. **Changer liste fav :** Appuyez sur la touche "verte". Vous pouvez sélectionner la catégorie de favoris à (comme dans le "favorite manager") écouter. **A ne pas manquer :** appuyez sur la touche "jaune" pour repérer des programmes. Avec cette fonction vous pouvez établir une liste de programmes que vous ne voulez surtout pas manquer.

NOTE :

Ce service est offert par tous les canaux. L'information de programme n'est disponible que si elle fait partie de l'émission.

GAME

Pour ajouter un peu plus de distractions, nous avons installé quelques jeux qui peuvent être sélectionnés dans ce menu. Ces jeux sont une autre manière d'apprécier ce produit.

A. Tetris



B. Snake



C. Sokoban



Guide Télétexte

Le télétexte peut être démarré à l'aide du bouton jaune sur la télécommande. Confirmer la fenêtre affichée avec le bouton "OK". Vous pouvez quitter le télétexte en appuyant sur le bouton "EXIT" En fonction de la qualité de la réception, l'affichage de la page "100" peut prendre jusqu'à une trentaine de secondes. En bas de la page de texte se trouvent des liens de couleur rouge, verte et jaune à d'autres pages. Les boutons rouge, vert et jaune peuvent être utilisés pour ces liens. Le bouton "TV/RADIO" correspond au bouton bleu à l'écran. Vous pouvez également naviguer avec les boutons haut/bas ainsi qu'avec les boutons numériques. Si la page recherchée n'est pas disponible et que la recherche continue sans résultat, choisissez un numéro de page diffusé ou appuyez sur le bouton "EXIT" pour quitter le guide télétexte Le numéro de la page actuelle est affiché sur le côté gauche et le numéro de page demandé sur le côté droit en haut de la page du télétexte. La recherche de page est affichée sur le côté gauche. Le télétexte n'est disponible qu'avec le canal DVBT.

NOTE :

Ce service n'est pas offert par tous les canaux. L'information télétexte n'est disponible que si elle est incluse dans l'émission.

AUTRES

Piste de son dans les émissions numériques, de nombreuses langues audio peuvent être transmises simultanément par le fournisseur des programmes. Le menu de commande Audio est affiché par une pression sur la touche "Audio" si vous regardez un canal offrant plusieurs langues audio. Vous pouvez changer la langue audio et le mode audio en utilisant cette fonction.

G. REGLAGE DE LA MINUTERIE SOMMEIL

- Appuyez sur la touche SLEEP TIME (touche avec le symbole de montre) pour afficher l'écran de la minuterie sommeil.
- Appuyez sur VOL+/VOL- pour régler l'heure de sommeil (en minutes).

La minuterie peut être réglée sur 10 . 20 . 30 . 40 . 50 . 60 . 90 . 120 . 150 . 180 . minutes

H. ECOUTE AVEC LE CASQUE

Brancher la minifiche du casque sur la prise de casque sur la face arrière de l'appareil.

Caques (écouteurs)



Notes:

Le casque n'est pas fourni avec les accessoires. Quand le casque est branché, aucun son n'est émis par les haut-parleurs principaux.

I. DEPANNAGE

Consultez le guide suivant pour une possible cause et solution du problème avant de contacter le service après-vente.

Appareil de télévision

Problème	Vérifier l'article
Il n'y a pas d'image ou de son.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que l'adaptateur AC est correctement introduit dans la prise de courant. Possible réception d'interférences. stations can be considered. S'assurer que le mode d'entrée est réglé sur le téléviseur S'assurer que l'interrupteur principal de l'unité principale est sur marche.
Il n'y a pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le standard de couleur est correct La lampe peut avoir atteint la fin de sa durée de vie.
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le système de son est correct S'assurer que le volume n'est pas réglé sur minimum. S'assurer que le son n'est pas réglé sur silence. S'assurer que le casque n'est pas branché.
Il n'y ni image, ni son, seulement du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le câble d'antenne est correctement raccordé. Possibilité de mauvaise réception.
L'image n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le câble d'antenne est correctement raccordé. Possibilité de mauvaise réception.
L'image est trop claire ou incorrectement colorée.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier réglage de couleur.(mode NTSC)
L'image est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les réglages de contraste et de luminosité. La lampe fluorescente peut avoir atteint la fin de sa durée de vie.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si les batteries de la télécommande fournissent suffisamment de courant. S'assurer que la fenêtre du télécapteur n'est pas exposée à un éclairage fluorescent trop puissant.

DEPANNAGE (suite)

Antenne

Problème	vérifiez l'objet
L'image n'est pas nette. L'image saute. La réception peut être trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> L'émission peut également être de mauvaise qualité. S'assurer que l'antenne est correctement orientée. S'assurer que l'antenne extérieure n'est pas déconnectée.
L'image est double ou triple	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que l'antenne est correctement orientée. Il est possible que les ondes électriques soient réfléchies par des montagnes ou des bâtiments.
L'image présente des taches	<ul style="list-style-type: none"> Il y a des interférences causées par des automobiles, trains, lignes à haute tension, lumières néon, etc. Il peut y avoir des interférences entre le câble d'antenne et le câble d'alimentation. Essayez de les éloigner l'un de l'autre.
Il y a des rayures sur l'écran ou les couleurs disparaissent.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est-il exposé à des interférences d'autres dispositifs ? Les antennes de transmission de stations de radio et les antennes de transmission de radio-amateurs et de téléphones mobiles peuvent également causer des interférences. Utiliser cet appareil aussi loin que possible d'appareils qui risquent de causer des interférences.

J. SPECIFICATIONS

TV COULEUR LCD COMPARAISON

OBJETS	MODELE	TFT-920
Ecran LCD		9.2" (23.4cm) TFT LCD
Nombre de pixels		800 x RGB x 480
VGA		640X480 @ 60Hz
FONCTIONS ATV	Standards couleur vidéo	PAL/NTSC/SECAM/SECAM L
	TV système audio	I/DK/BG/M
	Système de syntonisation téléviseur	Préréglage Auto 99 canaux.
	STEREO/BILINGUE	AV STEREO
	PREREGLAGÉ AUTO	Oui
FONCTION DTV	CATV	~Hyperbande
	Standard	DVB-T
	Flux	150/1EC 13818
	Profil et niveau	MPEG-2 MP@ML
	Fréquence d'entrée	VHF , UHF
	Spectre COFDM mode	2k et 8k Intervalle protection
	Intervalle protection	1/32,1/16,1/8, and 1/4
	Méthode de démodulation	QPSK,16QAM,64QAM
	Décodage audio	MPEG-1 Layers 1&11
	Type audio	canal simple, canal double, joint stéréo, Sereo
Fréquence d'échantillonnage audio	32, 44, 1 and 48KHz	
Sortie audio vidéo	sortie AV	
Brillance		250 cd/m ²
Durée de vie lampe		10,000 Hours
Angles de vue		H:120° V:100°
Audio amplifié		0.5W x 2
Haut-parleurs		2 x 4 cm, 2 unités
Terminaux	Entrée vidéo input	RCA
	Entrée Audio gauche/droite	RC Ax2
	Entrée S-vidéo	S-vidéo
	Entrée VGA	15 broches D-sub
	Entrée ANT	CEI
	Sortie AV	Ø 3,5 mm prise (arrière)
Sortie casque	Ø 3,5 mm jack (arrière)	
Alimentation		DC 10-15 V, AC 110 - 240 V
Poids		1 kg sans accessoires
Accessoires		télécommande, antenne, adaptateur AC, adaptateur automobile

BEDIENUNGSANLEITUNG

● INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMAßNAHMEN.....	68
PRODUKTÜBERSICHT.....	69
STROMVERSORGUNG.....	73
BASISBEDIENUNG.....	73
ATV VOREINSTELLEN.....	76
DTV BEDIENUNG.....	78
SLEEP TIMER EINSTELLEN.....	85
KOPFHÖRER.....	85
STÖRUNGSBEHEBUNG.....	86
SPEZIFIKATIONEN.....	88

A. VORSICHTSMAßNAHMEN

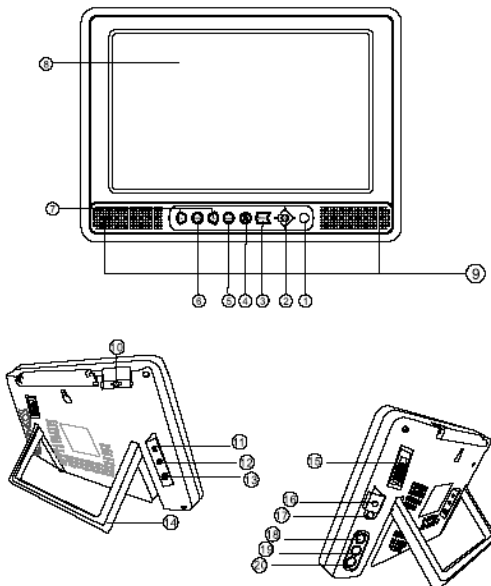
1. Versuchen Sie auf keinen Fall die Wartung selbst durchzuführen. Falls etwas ungewöhnliches eintritt, schalten Sie das Fernsehgerät bitte ab und wenden Sie sich an Ihren Vertreter. Das Gerät besteht aus zahlreichen empfindlichen elektronischen Bauteilen, die beschädigt oder gebrochen werden können, wenn Sie das Fernsehgerät öffnen oder versuchen etwas daran zu ändern.
2. Setzen Sie das Fernsehgerät weder Feuchtigkeit, Staub, Dampf, Öl, Rauch noch direkter Sonnenbestrahlung, usw. aus.
3. Benutzen Sie für die Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder sonstige chemische Produkte. Wischen Sie den Fernseher mit einem Tuch ab falls es schmutzig ist.
4. Stellen Sie den Fernseher nicht an übermäßig heißen oder kalten Orten auf. Die zulässigen Lagertemperaturen liegen zwischen -25 °C und +60 °C. Die zulässigen Betriebstemperaturen liegen zwischen 0 °C und +40 °C. 5. Benutzen Sie nur die angeführten Adapter und Stromversorgungen.
6. Schalten Sie den Strom AUS und ziehen Sie den Adapter heraus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
7. Treffen Sie Vorkehrungen damit das Gerät nicht fällt oder heftigen Stößen ausgesetzt wird.

Zu Ihrer Sicherheit sollte der Fahrer während er das Fahrzeug lenkt nicht fernsehen noch das Fernsehgerät bedienen.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, daß das Fernsehen und Bedienen des Fernsehgeräts beim Fahren in bestimmten Ländern gesetzlich verboten ist.

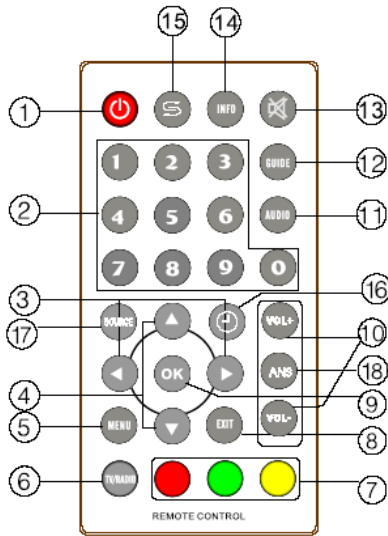
B. PRODUKTÜBERSICHT

1. Hauptgerät



- (1) Sensor für Fernbedienung
- (2) Universalknopf Fernseher (Bedienungsknopf unten, oben, rechts, links, OK)
- (3) Menüknopf Fernseher
- (4) Stromversorgung (Standby) EIN/AUS Knopf
- (5) DTV/ATV/AV/SVIDEO /VGA Quelle Knopf
- (6) ANS Knopf (zur Auswahl von Helligkeit, Kontrast, Farbe, Farbnuance)
- (7) Lautstärke (+) (-) Knöpfe
- (8) LCD Anzeige
- (9) Lautsprecher
- (10) Externe Antennen-Steckbuchse
- (11) Hauptschalter
- (12) DC Eingangsbuchse (10~15V)
- (13) DTV Audio/Video Ausgangsbuchse
- (14) Sockel
- (15) VGA Eingangsbuchse
- (16) Kopfhörerbuchse
- (17) Svideo Eingangsbuchse
- (18) Video Eingangsbuchse
- (19) Audio Eingangsbuchse links
- (20) Audio Eingangsbuchse rechts

DTV: DVB-T Digital TV
ATV: Analog TV



2. Fernbedienung

1. **STANDBY** (Strom) zum Umschalten zwischen Ein und Standby.
2. **NUMMERNTASTEN** Zur Auswahl der Kanäle oder Eingabe der Programmierungsparameter.
3. **LINKS/RECHTS PFEIL** Im DTV-mode nach links oder rechts bewegen, Zur Navigation in den Menüs. In ATV Modus: Knopf für das Einstellen der Lautstärke
4. **OBEN/UNTEN PFEIL** Dient für die Navigation in den Menüs und zur Wahl des vorigen oder nächsten Kanals.
5. **MENU** Zeigt das DTV Hauptmenü auf der Anzeige. Zeigt das ATV Kanalvoreinstellungsmenü.
6. **TV/RADIO** Empfänger schaltet zwischen DTV und Radio Modus.
7. **ROT/GRÜN/GELB** Anwahl DTV Funktion im Menü.
8. **EXIT** Mit dieser Taste heben Sie den DTV -modus auf und kehren Sie in den Betrachtungsmodus zurück.
9. **OK** Zum Bestätigen der Auswahl im Menü und anzeigen der Liste der Kanäle.
10. **VOL+/VOL-** Einstellknöpfe für die Lautstärke
11. **AUDIO** Zur Wahl des DTV Audiomodus: Links, rechts, Stereo, Sprache. Zur Wahl eines ATV Soundsystems.
12. **GUIDE** Zeigt den DTV/Radio Programmführer an.
13. **MUTE** Dient zum Ein- oder Ausschalten des Lautsprecherausgangs.
14. **INFO** Für die Anzeige des TV Kanalstatus oder verschiedener Programminformationen.
15. **RECALL** Schalten zum vorigen Menü oder um zu dem zuletzt eingeschalteten Kanal.
16. **SLEEP TIME** (Uhrsymbol) Zugriff auf die Einstellungen des Sleep Timers.
17. **SOURCE** Für die Anwahl des DTV, ATV, AV, Svideo oder VGA Modus.
18. **ANS** Für die Anwahl des Anpassungsmodus von Helligkeit, Kontrast, Farbe oder Farbton .

C. STROMVERSORGUNG
Wechselstrom:

Der AC Adapter ermöglicht die Versorgung des Fernsehgeräts mit normalem Haushaltsstrom (bitte beachten Sie das Symbol auf dem AC Adapter). KFZ Batterie (DC 12V):
Der KFZ Adapter erlaubt die Versorgung des Fernsehers über eine KFZ Batterie mittels Zigarettenanzünder .

D. GRUNDBEDIENUNG

Stromversorgung zuschalten
Schieben Sie den HAUPTSCHALTER auf der Rückseite des Geräts auf die "EIN" Position.

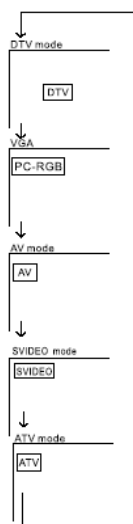
DTV/VGA/AV/SVIDEO/ATV Modus wählen

- 1) Schalten Sie die Versorgung des verbundenen Videogeräts zu.
- 2) Drücken Sie die SOURCE Taste, um den gewünschten Eingabe modus zu wählen. Die Anzeige zeigt DTV/PC-RGB / AV/ SVIDEO/ ATV Modus in der linken oberen Ecke immer, wenn SOURCE gedrückt wird.

BEMERKUNG:

Wenn kein Signal vorhanden ist, zeigt die Anzeige "NO SIGNAL".

▼ On-Screen Display

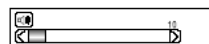


Lautstärke

- 1). Zum Erhöhen der Lautstärke, drücken Sie den VOL(+) Knopf . Der entsprechende Lautstärkepegel wird angezeigt.



- 2). Zum senken der Lautstärke, drücken Sie den VOL(-) Knopf. Der entsprechende Lautstärkepegel wird angezeigt.



Umschalten auf laulos.

- 1). Zum vorübergehenden Ausschalten des Tons drücken Sie den MUTE Knopf. Das MUTE Symbol wird angezeigt.



- 2). Drücken Sie den MUTE oder VOL(+)/(-) Knopf um die Lautstärke wieder einzuschalten.

Bildeinstellung.

- 1). Drücken Sie den ANS Knopf um Helligkeit, Kontrast, Farbe und Farbton einzustellen.

BEMERKUNG:

Der ANS Knopf funktioniert nicht wenn kein TVSignal vorhanden ist. Farbton-einstellung nur bei NTSC System vorhanden .

- 2) Zum Einstellen von Helligkeit, Kontrast, Farbe und Farbton, drücken Sie VOL+/VOL- .

- 1). Drücken Sie VOL+/VOL-, um die Helligkeit einzustellen.



- 2). Drücken Sie VOL+/VOL- um den Kontrast einzustellen.



4) Drücken Sie VOL+/VOL- um die Farbe einzustellen.



5) Drücken Sie VOL+/VOL- um den Farbton einzustellen (Farbton-einstellung nur vorhanden auf NTSC System).



Wahl der Kanäle

1) Zum Wählen der Kanäle die Nummerntasten benutzen. Sie können Kanäle mit bis zu vierstelligen Zahlen wählen. Drücken Sie hintereinander auf die entsprechenden Tasten, um den erwünschten Kanal zu wählen.

ATV ermöglicht Ihnen bis zu 100 Einstellungen (Kanal 0 bis 99).

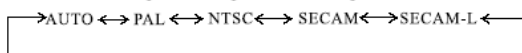
2) Die Wahl der Kanäle ist auch mit den UP/DOWN Knöpfen möglich.

Kanaleinstellung

1. Drücken Sie den MENU Knopf, das Kanalmenüfenster erscheint.
2. Drücken Sie den UP/DOWN Knopf, um den erwünschten Funktionsmodus zu wählen.
3. Jedes Mal, wenn Sie den LEFT/RIGHT Knopf drücken, werden die einzelnen Einstellungen wie folgt geändert:

Colour System

Die Modusänderung läuft in folgender Reihenfolge

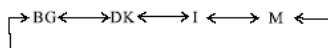


BEMERKUNG:

Die AUTO Einstellung kann nur PAL, NTSC und SECAM erfassen. Wenn Sie ein SECAM-L Signal benutzen, sollten Sie das SECAM-L Farbsystem manuell einstellen.

Sound System

Die Modusänderung läuft in folgender Reihenfolge



Drücken Sie den AUDIO Knopf auf der Fernbedienung, um das ATV Soundsystem zu ändern.

BEMERKUNG:

Das NTSC Farbsystem unterstützt nur das "M" Soundsystem. Wenn Sie das SECAM-L Farbsystem benutzen, ist das Soundsystem "L".

Skipping Channels

In bestimmten Fällen wird ein Kanal automatisch erfasst, der jedoch nicht aufgelistet werden soll, zum Beispiel, wegen schlechter Qualität. Wenn dies der Fall ist, können diese Kanäle unter Verwendung folgender Funktion automatisch übersprungen werden.

SKIP THIS YES ← → **NO**

Fine tune

Diese Funktion ermöglicht die Feinabstimmung des Kanalempfangs.

E.ATV VOREINSTELLEN(AUTO search)

Die Kanäle voreinstellen (AUTO search)

1. Drücken Sie den MENU Knopf, die Kanalmenüanzeige erscheint.
2. Drücken Sie den UP/DOWN Knopf, um AUTO SEARCH zu wählen.
3. Drücken Sie den LEFT/RIGHT Knopf, alle TV Sender, die in Ihrer Region empfangen werden können, werden von dem Gerät automatisch auf den Kanälen 1 bis 99 gespeichert.
4. Das Fenster zeigt welcher Sender auf Kanal 1 zu sehen ist sobald die AUTO Kanal Suche beendet ist.

CHANNEL	1
COLOUR SYSTEM	AUTO
SOUND SYSTEM	BG
MANUAL SEARCH	▶
AUTO SEARCH	▶
FINE TUNE	▶
SKIP THIS	NO

Bemerkungen:

1. Wenn die automatische Suche beendet ist, werden Farb- und Soundsystem für alle Kanäle gespeichert.
2. Nicht benutzte Kanäle werden automatisch übersprungen.

Presetting the channels(Manual Search)

1. Wenn die automatische Suche beendet ist, werden Farb- und Soundsystem für alle Kanäle gespeichert.
2. Nicht benutzte Kanäle werden automatisch übersprungen.
Die Kanäle voreinstellen (Manual Search)
1. Drücken Sie den MENU Knopf, das Kanalmenüfenster erscheint.
2. Drücken Sie den UP/DOWN Knopf, um CHANNEL zu wählen.
3. Drücken Sie den LEFT/RIGHT Knopf, um die Stelle zu wählen, an der Sie den Sender speichern möchten.
4. Drücken Sie den UP/DOWN Knopf um MANUAL SEARCH zu wählen.
5. Drücken Sie den LEFT/RIGHT Knopf; die Suche beginnt und sobald während der Suche ein ATV Signal erhalten wird, wird die Suche beendet.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2,3,4,5 wie oben, um weitere Kanäle zu speichern.

F:DTV Bedienung

MENÜFÜHRER

Hauptmenü

Drücken Sie die "MENU" Taste, um das Hauptmenü abzurufen. Mit den "Up", "Down", "Left" und "Right" Tasten können Sie das gewünschte Untermenü durchblättern. Drücken Sie die "OK" Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Drücken Sie die MENU Taste, um dieses Menü zu verlassen, oder drücken Sie die EXIT Taste, um das Menü zu verlassen und zum Fernsehmodus zurückzuschalten



Channel

A.Channel Manager

Der "channel manager" ermöglicht vereinfacht das Schalten zwischen den Kanälen. Eigenschaften: Umbenennen/versetzen/überspringen/löschen: drücken Sie die "Left" und "Right" Tasten, um zwischen Funktionen zu schalten



B. Favorites manager

Der "favorites manager" ermöglicht Ihnen Ihre Lieblingskanäle zu wählen und sie zu in 16 Kategorien unterzuteilen.
Fav name: Drücken Sie die rote Taste auf der Fernbedienung um die Kategorie zu ändern. Als Lieblingskanal auswählen oder abschalten: "OK" Taste drücken. Neben dem Kanal erscheint ein Symbol, um den aktuellen Status (Lieblingskanal oder nicht) anzuzeigen.



Channel search

Die "channel search" Funktion ermöglicht Ihnen nach Kanäle zu suchen.

A. Kanalsuche

(1) Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um Region oder die (Blind scan) anzuwählen.

Mit der Blindsuche Funktion werden alle Kanäle, die erfasst werden können, gespeichert. Inklusiv grenzüberschreitend verfügbare Kanäle

(2) Drücken Sie die OK Taste, um Kanälen im gewählten Land zu suchen.



B. Manual Search

1. Drücken Sie UP/DOWN um die Region oder "User 1" zu wählen
2. Drücken Sie LEFT/RIGHT um den regionalen Kanal einzugeben.
3. Drücken Sie UP/DOWN um einen Kanal zu wählen.
4. Drücken Sie die gelbe Taste auf der Fernbedienung um TP einzustellen. Sie können die Frequenz und Bandbreite ändern. Bei "User 1" können Sie die Kanalfrequenz und Bandbreite hinzufügen, löschen und editieren.
5. Drücken Sie die OK Taste. Es wird nur dieser Kanal gesucht.



EINSTELLEN

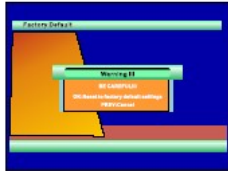
A. Language setting

Diese Funktion ermöglicht das Einstellen der Menüsprache und der Standard Audiosprache.



E. Factory Default

Diese Funktion erlaubt dem Benutzer die werkseitig eingestellten Standardwerte wieder herzustellen.



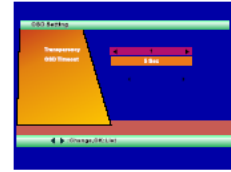
F. Time Setting

Es gibt zwei Möglichkeiten die Systemzeit zu steuern; die eine ist die Benutzung von GMT. Auf diese Weise wird die vom Kanal gesandte Zeit benutzt; sie kann nicht geändert werden. Eine andere Möglichkeit besteht darin die GMT abzuschalten, und die Zeit manuell einzustellen.



B. OSD Setting

Diese Funktion ermöglicht das Einstellen der Transparenz und Displayzeit der Menüs.



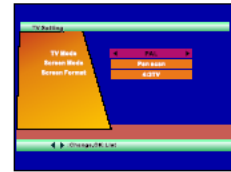
C. Accessory

Nur für Verwendung im Werk. Keine Benutzerfunktion.



D. TV Setting

Diese Funktion ermöglicht die Wahl des DTV Video Ausgangsmodus.



GAME

Als zusätzliche Unterhaltung, haben wir einige Spiele installiert, die in diesem Menü gewählt werden können.

A. Tetris



B. Snake



C. Sokoban



Elektronische Programmzeitschrift (EPG)

Ihr DTV hat eine Elektronischen Programmzeitschrift (EPG) Dieser Empfänger ist mit einem einmaligen Dual-EPG System ausgerüstet. Es bietet Ihnen eine bequeme Funktion, um die Programminformationen abzulesen. Der DTV-Führer bietet Informationen wie Programmlisten und die Uhrzeit für Beginn und Ende aller verfügbaren Programme. Drücken Sie die GUIDE Taste während Sie ein Programm ansehen; die Anzeige "Programmführer" wird angezeigt. Um das Programm zu durchblättern, "drücken Sie die "LEFT/RIGHT" Taste. Sie können sehen welche Programme in den folgenden vier Tagen gesendet werden. Kanalwechsel: Drücken Sie die "UP/DOWN" Taste; Sie können den angezeigten Kanal ändern. Lieblingsliste ändern: Drücken Sie die "grüne" Taste. Sie können wählen, welche Lieblingskategorie (wie eingestellt in dem "favorite manager") verzeichnet werden soll. Reservieren: Drücken Sie die "gelbe" Taste um Programme zu reservieren. Mit dieser Funktion können Sie eine Liste von Programmen erstellen, die sie nicht versäumen wollen.

BEMERKUNG:

Dieser Service wird nicht von allen Kanälen angeboten. Programminformationen stehen nur dann zur Verfügung, wenn sie in der Sendung inbegriffen sind.

Teletext

Den Teletext können Sie mit der gelben Taste auf der Fernbedienung starten, und das eingeblendete Fenster mit der "OK" Taste bestätigen. Sie können den Teletext verlassen indem Sie die "EXIT" Taste drücken. Je nach Empfangsqualität kann es bis zu einer halben Minute dauern bis die Startseite "100" gezeigt wird. Unten auf der Textseite, werden in den Farben rot, grün, gelb und blau Links zu anderen Seiten gezeigt. Für diese Links können die rote, grüne und gelbe Tasten benutzt werden. Die "TV/RADIO" Taste stimmt mit der blauen Taste auf dem Fenster überein. Sie können auch mit der up/down Taste und mit den Nummertasten durchblättern. Wenn die abgefragte Seite nicht verfügbar ist und die Such erfolglos weitergeht, wählen Sie bitte eine andere Seitennummer, oder drücken Sie die "EXIT" Taste, um den Teletext zu verlassen. Die aktuelle Seitennummer wird auf der linken Seite, und die abgefragte Seitennummer auf der rechten Seite oberhalb der Teletextseite angezeigt. Die Seitensuche wird auf der linken Seite angezeigt. Teletext steht nur zur Verfügung, wenn DVBYT Kanäle empfangen werden.

BEMERKUNG:

Dieser Service wird nicht von allen Kanälen angeboten. Teletextinformation steht nur zur Verfügung, wenn diese in der Sendung inbegriffen ist.

SONSTIGES

Soundtrack

Bei digitalen Sendungen, können vom Programmanbieter mehrere Audiosprachen gleichzeitig gesendet werden. Das Audio Steuerment erscheint wenn die "Audio" Taste gedrückt wird, wenn Sie einen Kanal mit mehrfachen Audiosprachen ansehen. Mit dieser Funktion" können die gewünschte Audiosprache und den Audiomodus ändern.

G. SLEEP TIMER EINSTELLUNGEN

1. Drücken Sie die SLEEP TIME Taste (Taste mit dem Uhrlogo), um das Sleep Time Fenster einzublenden.
2. Drücken Sie VOL+/VOL- um die Sleep Time (in Minuten) einzustellen.

Der Timer kann auf 10, 20, 30, 40, 50, 60, 90, 120, 150 oder 180 Minuten eingestellt werden.

H. BENUTZUNG DER KOPFHÖRER

Stecken Sie den Kopfhörer Ministecker in die Kopfhörerbüchse an der Rückseite des Geräts.

Kopfhörer



Bemerkungen:

Der Kopfhörer ist nicht Teil des mitgelieferten Zubehörs. Die Lautsprecher werden abgeschaltet, wenn der Kopfhörer angeschlossen ist

I. STÖRUNGSBEHEBUNG

Suchen Sie im folgenden Führer nach einer mögliche Ursache und Behebung von Problemen, bevor Sie die Serviceabteilung hinzuziehen.

TV Gerät

Problem	überprüfen
Kein Bild oder Ton.	<ul style="list-style-type: none"> ●Sicherstellen, daß der AC Adapter korrekt angeschlossen ist. ●Möglichkeit: Bildstörung ●Sicherstellen, daß der Eingangsmodus auf TV geschaltet ist. ●Sicherstellen, daß der Hauptschalter des Hauptgeräts auf EIN steht. Main unit is on.
Kein Bild.	<ul style="list-style-type: none"> ●Sicherstellen, daß das Farbsystem korrekt eingestellt ist. ●Leuchtröhre könnte das Ende der Lebensdauer erreicht haben.
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> ●Sicherstellen, daß das Soundsystem korrekt ist. ●Sicherstellen, daß die Lautstärke nicht auf Minimum gestellt ist. ●Sicherstellen, daß die Lautstärke nicht auf sprachlos geschaltet ist. ●Sicherstellen, daß der Kopfhörer nicht angeschlossen ist.
Weder Bild noch Ton, nur Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> ●Sicherstellen, daß das Antennenkabel korrekt angeschlossen . ●Möglichkeit: schlechter Empfang.
Bild ist nicht scharf.	<ul style="list-style-type: none"> ●Sicherstellen, daß das Antennenkabel korrekt angeschlossen ist. ●Möglichkeit: Schlechter Empfang.
Bild ist zu hell oder hat eine unkorrekte Farbe.	<ul style="list-style-type: none"> ●überprüfen Sie die Farbeinstellung (NTSC Modus)
Das Bild ist zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> ●überprüfen Sie die Kontrast- und Helligkeitseinstellungen. ●Leuchtröhre könnte das Ende der Lebensdauer erreicht haben.
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> ●überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung ausreichend geladen sind. ●Sicherstellen, daß die Fühleranzeige der Fernbedienung nicht einer zu starken Strahlung von Leuchtstoffröhren ausgesetzt wird.

STÖRUNGSBEHEBUNG (Fortsetzung)

Antenne

Problem	Überprüfen
Das Bild ist nicht scharf. Das Bild springt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Empfangssignal könnte zu schwach sein. Der Sendungsstatus könnte auch schlecht sein. Sicherstellen, daß die Antenne korrekt ausgerichtet ist. Sicherstellen, daß die Außenantenne nicht abgekoppelt ist.
Das Bild ist doppelt oder dreifach.	<ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, daß die Antenne korrekt ausgerichtet ist. Es können zum Beispiel hertzische Wellen von Bergen oder Gebäuden "reflektiert" werden.
Das Bild ist fleckig.	<ul style="list-style-type: none"> Bildstörungen können durch Automobile, Züge, Hochspannungskabel, Neonlichter usw. verursacht werden. Bildstörung zwischen der Antennenkabel und der Stromkabel. Versuchen Sie sie voneinander zu entfernen. Streifen auf dem Bildschirm, oder die Farben schwinden.
Bildstörung durch anderen Geräte?	<ul style="list-style-type: none"> Sendenantennen von Radiosendern und Sendantennen von Amateurradios und Mobiltelefonen könnten ebenfalls Bildstörungen verursachen. Entfernen Sie das Gerät so weit wie möglich von Geräten, die möglicherweise Bildstörungen verursachen können.

J. SPEZIFIKATIONEN

LCD FARB-TV COMPARISON

ITEMS	MODEL	TFT-920
LCD Bildschirm		9.2(23.4cm) TFT LCD
Anzahl Pixel		800 x RGB x 480
VGA		640X480 @ 60Hz
ATV FUNKTION	Video Farbsysteme	PAL/NTSC/SECAM/SECAM L
	TV Soundsysteme	I/DK/BG/M
	TV Abstimmungssystem	Auto Voreinstellung 99 Kan.
	STEREO/ZWEISPRACHIG	AV STEREO
	AUTO VOREINSTELLUNG	Ja
DTV FUNKTION	CATV	--Hyper Band
	Standard	DVB-T
	Stream	ISO/IEC 13818
	Profil & Niveau	MPEG-2 MP@ML
	Eingangsfrequenz	VHF, UHF
	COFDM Spektrum	2k und 8k Modus
	Schutzverzögerung	1/32, 1/16, 1/8, und 1/4
	Demodulationsmethode	QPSK, 16QAM, 64QAM
	Audiodkodierung	MPEG-1 Layer 1 & II
	Audiotyp	Einfacher Kanal, Dualkanal, gemeinsam Stereo, Stereo
	Audioabstfrequenz	32, 44.1 und 48KHz
	Audio-Video Ausgang	AV Ausgang
Helligkeit		250 cd/m ²
Lebensdauer der Röhre		10.000 Stunden
Betrachtungswinkel		H:120° V:100°
Audioverstärker		0.5W x 2
Lautsprecher		2 x 4 cm, 2 St.
Bildschirme	Videoeingang	RCA
	Links Rechts Audioeingang	RCAX2
	S-Video Eingang	S-video
	VGA Eingang	15Pin D-sub
	ANT Eingang	IEC
	AV Ausgang	Ø 3.5mm Stecker (Hinterseite)
	Kopfhörer Ausgang	Ø 3.5mm Stecker (Hinterseite)
Stromversorgung		DC 10-15 V, AC 110 - 240 V
Gewicht		1 Kg ohne Zubehör
Zubehör		Fernbedienung, Antenne, AC Adapter, KFZ Adapter

MANUAL DE INSTRUCCIONES

● **CONTENIDOS**

PRECAUCIONES..... 90

VISTAGENERALDELPRODUCTO... 91

SUMINISTRODECORRIENTE..... 95

FUNCIONESBÁSICAS.....95

PRECONFIGURACIÓNATV.....98

FUNCIONAMIENTODTV.....100

CONFIGURACIÓNDELTEMPORIZADORDE APAGADOAUTOMÁTICO..... 107

AURICULARES..... 107

RESOLUCIÓNDEPROBLEMAS..... 108

ESPECIFICACIONES..... 110

A. PRECAUCIONES

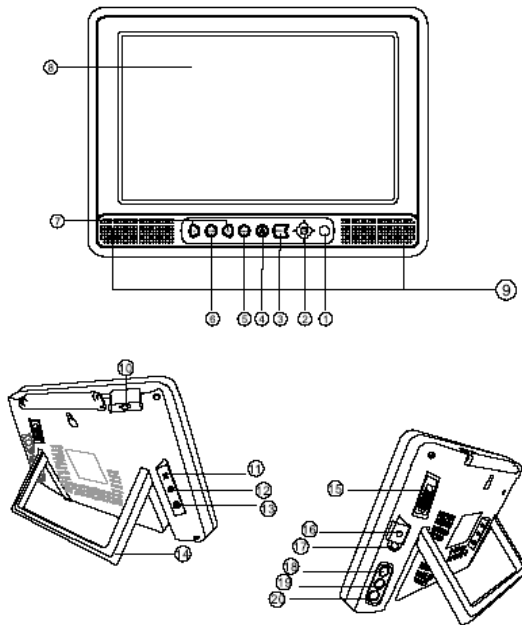
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Si parece funcionar de manera extraña, por favor apague la TV y consulte con su distribuidor de TV. La TV está compuesta por varios componentes electrónicos delicados que pueden resultar dañados o rotos si usted abre la TV o intenta modificarla.
- No exponga la TV a humedad elevada, polvo, vapor, aceite, humo, luz solar directa etc.
- No utilice disolventes u otros productos químicos para limpiar la unidad. Limpie la TV con un paño suave si se ensucia.
- No deje la TV en lugares excesivamente calientes o fríos. Las temperaturas de almacenado permitidas están dentro de la gama de -25°C a +60°C. Las temperaturas de funcionamiento permitidas están dentro de la gama de 0°C a +40°C.
- Utilice sólo los adaptadores y fuentes de energía especificados.
- APAGUE la TV cuando no la use y desenchufe el adaptador.
- Evite dejar caer la unidad e impactos fuertes.

Para su seguridad, el conductor no debería ver o manejar la TV mientras conduce.

Por favor tenga en cuenta que ver y manejar la TV durante la conducción está prohibido por ley en algunos países.

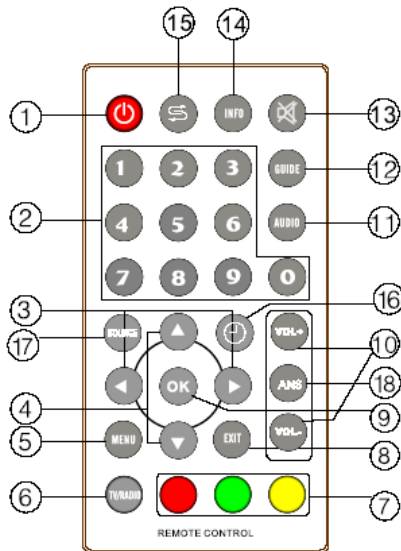
B.VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1.Unidad Principal



- (1) Sensor remoto
- (2) Botón complejoTV (botón arriba, abajo, derecha, izquierda ,ok)
- (3) Botón menúTV
- (4) Botón ON/OFF (standby)
- (5) Botón de fuente DTV/ATV/AV/SVIDEO /VGA
- (6) Botón ANS (para seleccionar Brillo, Contraste, Color, Tono)
- (7) Botones de volumen (+) (-)
- (8) Pantalla LCD
- (9) Altavoces
- (10)Clavija para antena externa
- (11)Interruptor principal de conexión a la corriente
- (12)Clavija de entrada de corriente DC (10~15V)
- (13)Clavija de salida de audio video DTV
- (14)Soporte de la Unidad
- (15)Clavija de entrada VGA
- (16)Clavija para auriculares
- (17)Clavija de entrada Svideo
- (18)Clavija de entrada Video
- (19)Clavija de entrada Audio Izquierda
- (20)Clavija de entrada Audio Derecha

DTV: TV digital DVB-T
ATV: TV analógica



2. Remote Control

- 1. **STANDBY** (Encendido) para cambiar entre encendido y standby.
- 2. **TECLAS NUMÉRICAS** Para seleccionar canales o introducir parámetros de programación.
- 3. **FLECHA IZQUIERDA/DERECHA** Mueve la DTV hacia la izquierda o derecha, se usa para navegar por los menús. En modo ATV: botón de ajuste del volumen
- 4. **FLECHA ARRIBA/ABAJO** Se usa para navegar por los menús. Y para cambiar al canal siguiente o previo.
- 5. **MENU** Muestra el Menú Principal de la DTV en la pantalla. Muestra el menú de preconfiguración de canal de la ATV
- 6. **TV/RADIO** El receptor alterna entre modos DTV y Radio.
- 7. **ROJO/VERDE/AMARILLO** Selección de función de DTV en el menú.
- 8. **EXIT** Cancela la selección de DTV y vuelve al modo visualización.
- 9. **OK** Para confirmar selecciones en menús y para mostrar la lista de canales
- 10. **VOL+/VOL-** botones de ajuste del volumen
- 11. **AUDIO** Para seleccionar el modo audio de DTV: Izquierda, Derecha, Estéreo, idioma. Para seleccionar el sistema de sonido de ATV
- 12. **GUIDE** Muestra la Guía de Programas de DTV/Radio.
- 13. **MUTE** Para activar o desactivar la salida de sonido.
- 14. **INFO** Para mostrar el estado del canal de TV o información de varios programas.
- 15. **RECALL** Vuelve al menú previo o cambia al último canal sintonizado.
- 16. **SLEEP TIME** (icono de reloj) Para acceder a la configuración del temporizador de apagado automático.
- 17. **SOURCE** Para seleccionar la fuente DTV, ATV, AV, Svideo, VGA
- 18. **ANS** Para seleccionar el modo de ajuste de Brillo, Contraste, Color, Tono.

C. SUMINISTRO DE CORRIENTE

Corriente Doméstica AC:
El adaptador AC permite que la TV funcione con corriente doméstica estándar (por favor revise el símbolo del adaptador AC.) Batería de Coche (DC 12V):
El adaptador para coche permite que la TV funcione con la batería del coche a través del mechero del vehículo.

D. FUNCIONES BÁSICAS

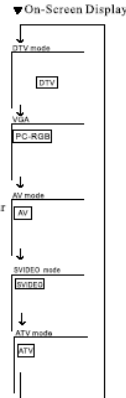
Conectar la corriente

Deslice el botón MAIN POWER situado en la parte trasera de la unidad hacia la posición "on" (encendido).

Seleccionar fuente DTV/VGA/AV/SVIDEO/ATV

- 1) Encienda el equipo de video conectado.
- 2) Apriete el botón SOURCE para seleccionar la fuente de entrada deseada. La pantalla muestra modo DTV/PC-RGB / AV/ SVIDEO/ATV en la esquina superior izquierda cada vez que apriete SOURCE.

NOTA:
Si no hay señal, la pantalla mostrará:
NO SIGNAL*

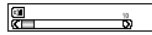


Volumen del sonido

- 1) Apriete el botón VOL(+) para aumentar el volumen del sonido. El nivel de volumen relativo aparecerá en pantalla.



- 2) Apriete el botón VOL(-) para disminuir el volumen del sonido. El nivel de volumen relativo aparecerá en pantalla.



Para quitar el sonido

- 1) Apriete el botón MUTE para desconectar temporalmente el sonido. El icono MUTE aparecerá en pantalla.



- 2) Apriete MUTE o VOL(+)/(-) para que el sonido vuelva al nivel previo.

Ajustar la configuración de imagen

- 1) Apriete el botón ANS para seleccionar brillo, contraste, color y tono.

NOTA:
El ANS no funcionará cuando no haya señal de TV. Tono sólo está disponible para sistema NTSC.

- 2) Apriete VOL+/VOL- para ajustar el brillo, contraste, color, tono.

- 1) Apriete VOL+/VOL- para ajustar el brillo.



- 2) Apriete VOL+/VOL- para ajustar el contraste.



- 4) Apriete VOL+/VOL- para ajustar el color.



- 5) Apriete VOL+/VOL- para ajustar el tono (tono sólo en sistema NTSC).



Cambiar de canales

1) Cambiar de canal usando las teclas numéricas. Usted puede seleccionar los canales con hasta cuatro dígitos. Apriete las teclas correspondientes en secuencia para seleccionar el canal deseado.

ATV le permite seleccionar hasta 100 Posiciones (canal 0 a 99)

- 2) Cambiar de canal es también posible usando los botones ARRIBA/BAJO

E. PRECONFIGURACIÓN ATV

Preconfigurar los canales (AUTO search)

1. Apriete el botón MENU, aparecerá la pantalla del menú de canales.
2. Apriete el botón ARRIBA/BAJO para seleccionar el icono AUTO SEARCH.
3. Apriete el botón IZQUIERDA/DERECHA, todos los canales de TV de su zona que pueden ser sintonizados por la TV LCD son memorizados automáticamente entre los canales 1 a 99.
4. La pantalla muestra lo que haya en el canal 1 cuando finalice la búsqueda de canal automática.

CHANNEL	1
COLOUR SYSTEM	AUTO
SOUND SYSTEM	BG
MANUAL SEARCH	▶
AUTO SEARCH	▶
FINE TUNE	▶
SKIP THIS	NO

Notas:

1. Cuando la búsqueda Automática haya terminado, el sistema de color y el sistema de sonidos para todos los canales son memorizados.
2. Los canales no usados son automáticamente ignorados.

Preconfigurar los canales (Manual Search)

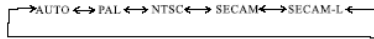
1. Apriete el botón MENU, aparecerá la pantalla del menú de canales.
2. Apriete el botón ARRIBA/BAJO para seleccionar CHANNEL.
3. Apriete el botón IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar el lugar en que desea memorizar el canal.
4. Apriete el botón ARRIBA/BAJO para seleccionar MANUAL SEARCH.
5. Apriete el botón IZQUIERDA/DERECHA; la búsqueda inicia y cuando se reciba una señal ATV durante la búsqueda, la búsqueda se detendrá.
6. Repita los pasos 2.3.4.5 de arriba para memorizar más canales.

Configurar Canales

1. Apriete el botón MENU, aparecerá la pantalla del menú de canales.
2. Apriete el botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar el modo de función deseado.
3. Cada vez que apriete el botón IZQUIERDA/DERECHA, la configuración para cada elemento individual cambiará como sigue:

Colour System

El modo cambia en el orden siguiente

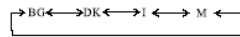


NOTA:

La configuración AUTO sólo puede detectar automáticamente PAL, NTSC y SECAM. Si usted utiliza señal SECAM-L, debería configurar manualmente el sistema de color SECAM-L.

Sound System

El modo cambia en el orden siguiente



Apriete el botón AUDIO en el mando a distancia para cambiar el sistema de sonido de la ATV.

NOTA:

El sistema de color NTSC sólo acepta el sistema de sonido "M". Cuando use el sistema de color SECAM-L, el sistema de sonido es "L".

Skipping Channels

A veces un canal es detectado automáticamente pero deberá a ser dejado fuera de la lista porque, por ejemplo, tiene mala calidad. Si este es el caso, estos canales pueden ser ignorados automáticamente usando esta función.

El modo cambia en el orden siguiente

SKIP THIS YES ↔ NO

Fine tune

Esta función le permite ajustar con precisión la recepción del canal.

F: Funcionamiento DTV

GUÍA DE MENÚ

menú principal

Apriete el botón "MENU" para acceder al menú principal. Usted puede navegar por el submenú deseado usando las teclas "Arriba" "Abajo" "Izquierda" "Derecha".

Apriete el botón "OK" para confirmar su selección. Apriete el botón MENU para salir de este menú, o apriete el botón EXIT para salir del menú y volver al modo de visualización.



Channel

A.Channel Manager

El "channel manager" le permite modificar el canal fácilmente

Propiedades: Cambiar nombre/mover

Ignorar/borrar:

Apriete la tecla "izquierda" "derecha" para alternar entre funciones.



B. Favorites manager

El "favorites manager" le permite seleccionar sus canales favoritos y

Fav name: Apriete la tecla roja en el mando a distancia para cambiar el nombre de la categoría.

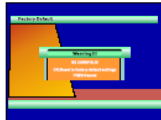
Seleccionar/deseleccionar como favorito: Apriete el botón "OK".

Un icono aparecerá junto al canal para indicar el estado actual (favorito o no)



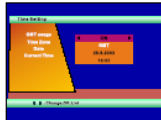
E. Factory Default

Esto permite al usuario restaurar los valores estándar de fábrica.



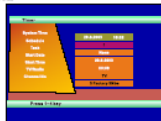
F. Time Setting

Hay dos maneras de controlar la hora del sistema, una es usando GMT. De esta manera la hora retransmitida por el canal será utilizada y no se podrá cambiar. Otra posibilidad es desactivar GMT, y configurar la hora manualmente.



G. System Schedule

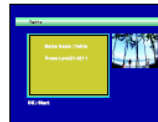
We enable user to set 2 schedules. Which one user can select the task type none, turn channel, and also can set the start time.



GAME

Para más entretenimiento, hemos instalado algunos juegos que pueden ser seleccionados en este menú. Estos juegos son otra agradable manera de disfrutar de este producto.

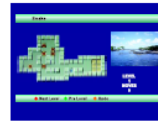
A. Tetris



B. Snake



C. Sokoban



GUÍA (EPG)

Su DTV tiene una Guía de Programación Electrónica: Electronic Program Guide (EPG) Este receptor está equipado con un único sistema dual EPG

que le proporciona una manera fácil de ver la información de la programación. La Guía DTV ofrece información como listados de programas y horas de inicio y fin de todos los programas disponibles. Apriete el botón GUIDE mientras esté viendo un programa y aparecerá la pantalla de "Guía de Programación".

Navegar: Apriete la tecla "Izquierda"/"Derecha". Usted puede ver qué programas serán emitidos hasta cuatro días desde la fecha actual.

Cambiar de canal: Apriete la tecla "Arriba"/"Abajo", usted puede cambiar el canal mostrado.

Cambiar lista de favoritos: Apriete la tecla "Verde". Usted puede seleccionar qué categoría de favoritos (configurada en "favorite manager") debe ser enumerada.

Reservar: Apriete la tecla "Amarilla" para reservar programas.

Con esta función puede hacer una lista de programas que no desea perderse.

TENGA EN CUENTA:

Este servicio no lo ofrecen todos los canales. La información de programación sólo estará disponible si está incluida en la emisión.

Guía de teletexto

Usted puede activar el teletexto con el botón amarillo en el mando a distancia y confirmar la ventana que aparece con el botón "OK". Usted puede salir del teletexto apretando el botón "EXIT".

Según la calidad de recepción puede tardar hasta medio minuto hasta que la página de inicio "100" aparezca en pantalla. En la parte inferior de la página de texto, hay enlaces a otras páginas con los colores rojo, verde, amarillo y azul. Los botones rojo, verde y amarillo pueden utilizarse para estos enlaces. El botón "TV/RADIO" se corresponde con el botón azul en la pantalla.

También puede navegar con el botón arriba/abajo y con los botones numéricos. Si la página que busca no está disponible y la búsqueda continúa indefinidamente, por favor elija un número de página diferente o apriete el botón "EXIT" para salir de la guía de teletexto. Usted puede ver el número de página actual en el lado izquierdo y el número de la página requerida en el lado derecho en la parte superior de la página de teletexto. La búsqueda de páginas se muestra en el lado izquierdo. El teletexto está sólo disponible cuando se reciben canales DVBT.

TENGA EN CUENTA:

Este servicio no es ofrecido por todos los canales. La información de teletexto sólo estará disponible cuando esté incluida en la emisión.

OTROS**Banda sonora**

En emisiones digitales, múltiples idiomas de audio pueden ser transmitidos simultáneamente por el proveedor de programas.

El menú de control de Audio aparece cuando la tecla "Audio" es apretada mientras se ve un canal con múltiples idiomas de audio. Usted puede cambiar el idioma de audio deseado y el modo de audio usando esta función.

G. AJUSTE DE CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

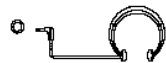
1. Apriete la tecla SLEEP TIME (tecla con icono de reloj) para visualizar la pantalla de hora de apagado automático.
2. Apriete VOL+/VOL- para programar la hora (en minutos).

El temporizador se puede programar hasta 10 . 20 . 30 . 40 . 50 . 60 . 90 . 120 . 150 . 180 . minutos

H. ESCUCHA CON AURICULARES

Conecte la mini clavija de los auriculares a la entrada de auriculares situada en la parte trasera de la unidad.

Auriculares

**Notas:**

Los auriculares no están incluidos en los accesorios suministrados. No se oirá sonido de los altavoces principales cuando los auriculares estén conectados.

I. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte esta guía por la posible causa y solución a un problema antes de contactar con el departamento de reparaciones.

Equipo de TV	
Problema	Comprobar
No hay ni imagen ni sonido. Compruebe que el adaptador AC esté correctamente insertado en el enchufe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Posible recepción de interferencias. ● Compruebe que el modo de entrada esté puesto en TV. ● Compruebe que el interruptor principal de la unidad principal esté encendido.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el sistema de color sea correcto. La lámpara fluorescente puede haber llegado al final de su vida útil.
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el sistema de sonido sea correcto. ● Compruebe que el volumen no esté al mínimo. ● Compruebe que el sonido no esté en "mute". ● Compruebe que los auriculares no estén conectados.
No hay ni imagen ni sonido, sólo ruido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el cable de la antena esté conectado correctamente. ● Posible mala recepción.
La imagen no es nítida.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que el cable de la antena esté conectado correctamente. ● Posible mala recepción.
La imagen tiene mucho brillo o no tiene el tono adecuado.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe los ajustes de color. (modo NTSC)
La imagen es muy oscura.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe los ajustes de Contraste y Brillo. ● La lámpara fluorescente puede haber llegado al final de su vida útil.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si las pilas del mando a distancia tienen suficiente energía. ● Compruebe que la ventana del sensor remoto no esté expuesta a luz fluorescente intensa.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Continuación)

Antena	
Problema	Comprobar
La imagen no está enfocada. La imagen se mueve. La recepción puede ser débil.	<ul style="list-style-type: none"> El estado de la emisión también puede ser malo. Compruebe que la antena esté orientada en la dirección correcta. Compruebe que la antena externa no esté desconectada.
La imagen es doble o triple	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que la antena esté orientada en la dirección correcta. Pueden reflejarse ondas eléctricas desde montañas o edificios.
La imagen tiene grumos o nieve	<ul style="list-style-type: none"> Puede haber interferencias de coches, trenes, líneas de alta tensión, luces de neón, etc. Puede haber interferencias entre el cable de la antena y el cable de la corriente. Intente separarlos más.
Hay líneas en la pantalla o los colores se debilitan	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está la unidad recibiendo interferencias de otros dispositivos? Antenas de transmisión de emisoras de radio y antenas de transmisión de radioaficionados y de teléfonos móviles también pueden causar interferencias. Use la unidad lo más lejos posible de dispositivos que puedan causar posibles interferencias.

J.ESPECIFICACIONES
COMPARACIÓN TV COLOR LCD

ELEMENTOS	MODELO	FTF-920
TFT LCD		Panel LCD 9.2 (23.4cm)
Número de píxeles		800 x RGB x 480
VGA		640X480 @ 60Hz
	Sistemas de color de vídeo	PAL/NTSC/SECAM/SECAM L
	Sistemas de sonido de TV	LDC/BG/M
FUNCIÓN	Sistema de Sintonización de TV	Preconfiguración automática de 99 can.
ATV	ESTEREO/BILINGÜE	AV ESTEREO
	PROCESADOR DE IMAGEN AUTOMÁTICO	SI
	CATV	~Hiper Banda
	Estándar	DVB-T
	Transporte de corriente	ISO/IEC 13818
	Perfil & nivel	MPEG-2 MP@ML
	Frecuencia de entrada	VHF, UHF
	Espectro COFDM	modo 2k y 8k
FUNCIÓN	Intervalo de guardia	1/32, 1/16, 1/8, and 1/4
DTV	Método de desmodulación	QPSK, 16QAM, 64QAM
	Método de modulación	MPEG-1 capa I&II
	Tipo de audio	Canal Simple, Canal Dual, Joint-stereo, Estéreo
	Frecuencia de muestreo de audio	32, 44, 1 o 48 kHz
	Luminancia Audio-Vídeo	Salida AV
	Salida AV	250 cd/m²
	Vida de la lámpara	10,000 Hours
	ángulos de visualización	H: 120° V: 160°
	Amplificador de audio	0.5W x 2
	Altavoces	2 x 4 cm, 2 PCS
Terminales	Entrada de vídeo	RCA
	Entrada de audio (opcional) óptica	RCA x 2
	Entrada de S-vídeo	S-vídeo
	Entrada de VGA	15Pin, D-sub
	Entrada de ANT	IEC
	Salida AV	Clavija 3.5 mm (Parte trasera)
	Salida de auriculares	Clavija 3.5 mm (Parte trasera)
Suministro de corriente		DC 16-15 V, AC 110-240 V
Peso		1. Kg s/ accesorios
Accesorios		Mando a distancia, Antena, Adaptador AC, Adaptador para Coche

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.